

Asociația de Dezvoltare Intercomunitară  
“Reabilitarea colectării, transportului, depozitării, prelucrării  
deșeurilor solide în județul Dâmbovița”

prin

Consiliul Județean Dâmbovița

ROMÂNIA

**DOCUMENTAȚIE DE ATRIBUIRE**

pentru:

**“CONTRACTUL DE DELEGARE PRIN CONCESIONARE A  
GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE COLECTARE ȘI  
TRANSPORT AL DEȘEURILOR ÎN JUDEȚUL DÂMBOVIȚA”**

**Secțiunea 4  
CONDIȚII CONTRACTUALE**

MARTIE 2010

Two handwritten signatures in black ink, one larger and more stylized, and one smaller and simpler, located in the bottom right corner of the page.

## DOCUMENTAȚIA DE ATRIBUIRE

- Secțiunea 1 Fișa de date a achiziției
- Secțiunea 2 Caiet de Sarcini
- Secțiunea 3 Formulare
- Secțiunea 4 Condiții contractuale
- Secțiunea 5 Regulamentul serviciului de salubritate

Handwritten signature and stamp in the bottom right corner of the page.

215  
111.170/31.03.2010

33/31.03.2010.

## CONDIȚII CONTRACTUALE

între

Asociația de Dezvoltare Intercomunitară  
"Reabilitarea colectării, transportului, depozitării, prelucrării deșeurilor solide în  
județul Dâmbovița"

prin

Consiliul Județean Dâmbovița

și

S.C. Supercom S.A.

privind

Delegarea prin concesiune a gestiunii serviciilor publice de colectare și  
transport al deșeurilor în județul Dâmbovița, România

MARTIE 2010



**CONTRACT DE DELEGARE PRIN CONCESIONARE A GESTIUNII  
SERVICIILOR PUBLICE DE COLECTARE ȘI TRANSPORT AL  
DEȘEURILOR ÎN JUDEȚUL DÂMBOVIȚA**

|     |   |    |
|-----|---|----|
| 1.  | DEFINIȚII.....  | 6  |
| 2.  | INTERPRETARE .....  | 13 |
| 3.  | CONTRACTUL .....  | 14 |
| 4.  | DURATA CONTRACTULUI ȘI DATA DE ÎNCEPERE.....  | 14 |
| 5.  | INTRAREA ÎN VIGOARE ȘI OBLIGAȚII ÎN PERIOADA PRELIMINARĂ.....                           | 15 |
| 6.  | SERVICIILE .....  | 16 |
| 7.  | SUPRAVEGHEREA SERVICIILOR .....   | 18 |
| 8.  | CONCESIONARUL.....  | 18 |
| 9.  | MONITORIZAREA CONTRACTULUI .....  | 19 |
| 10. | AMPLASAMENTE .....  | 20 |
| 11. | BUNURI.....   | 21 |
| 12. | AUTORIZAȚII .....   | 22 |
| 13. | PERSONAL .....  | 22 |
| 14. | PROTECȚIA MUNCII.....   | 24 |
| 15. | MĂSURI DE SIGURANȚĂ .....   | 24 |
| 16. | ASIGURAREA CALITĂȚII.....   | 25 |
| 17. | ORDINE DE SCHIMBARE.....  | 25 |
| 18. | LEGEA APLICABILĂ ȘI SOLUȚIONAREA DISPUTELOR .....                                       | 28 |
| 19. | OBLIGAȚIILE DE DESPĂGUBIRE ALE CONCESIONARULUI.....                                     | 29 |
| 20. | RĂSPUNDEREA CONCEDENTULUI .....   | 29 |
| 21. | ASIGURĂRI .....   | 30 |
| 22. | SUME DE PLATĂ ȘI PLĂȚI .....  | 32 |
| 23. | GRATUITĂȚI .....  | 34 |
| 24. | DAUNE INDIRECTE .....   | 34 |
| 25. | EXONERARE .....   | 34 |
| 26. | CAZURI DE NEÎNDEPLINIRE .....   | 36 |
| 27. | TRANSFERUL SERVICIILOR ȘI DREPTURILOR LA ÎNCETAREA SAU<br>REZILIEREA CONTRACTULUI ..... | 38 |
| 28. | DECLARAȚII ȘI GARANȚII ALE CONCESIONARULUI.....   | 39 |
| 29. | REZILIERE .....   | 41 |
| 30. | FORȚA MAJORĂ.....   | 44 |
| 31. | SISTEMUL INFORMATIC.....  | 47 |
| 32. | CONFIDENȚIALITATE.....  | 48 |
| 33. | RELAȚII PUBLICE ȘI PUBLICITATE .....  | 49 |
| 34. | PUBLICITATE.....  | 49 |
| 35. | PROPRIETATE INTELECTUALĂ ȘI DREPTURI DE AUTOR.....                                      | 50 |
| 37. | TAXE .....  | 50 |
| 38. | EGALITATEA ȘANSELOR .....   | 50 |
| 39. | COMUNICĂRI.....   | 51 |
| 40. | RENUNȚARE .....   | 51 |
| 41. | CLAUZA SPECIALĂ .....   | 52 |
| 42. | ANULAREA PREVEDERILOR.....  | 52 |
| 43. | DREPTURILE TERȚILOR.....  | 52 |
| 44. | VALABILITATE .....  | 52 |
| 45. | LIMBA .....   | 52 |

Handwritten signatures and a stamp. One signature is on the left, another is on the right. A small stamp with the number '3' is visible between the signatures.



|     |  |    |
|-----|--|----|
| 46. | DREPTURI DE DESPĂGUBIRE CUMULATIVE .....   | 52 |
| 47. | CHELTUIELI .....   | 53 |
| 48. | RELAȚII ÎNTRE PĂRȚI .....  | 53 |
| 49. | SUFICIENȚA OFERTEI .....   | 53 |
| 50. | EXECUTAREA CONTRACTULUI .....  | 54 |
|     | Anexa A: Structura instalațiilor pentru gestionarea deșeurilor din jud. Dâmbovița .....    | 55 |
|     | Anexa B Lista Bunurilor Consiliilor și bunurilor utilizate în derularea Contractului ..... | 56 |
|     | Anexa C Programul de execuție a serviciului .....  | 58 |
|     | Anexa D Calcularea sumelor de plată .....  | 59 |
| 1   | SUMA DE PLATĂ LUNARĂ EFECTIVĂ A SERVICIILOR (PLES) .....                                   | 59 |
| 2   | VALOAREA PLATILOR DE DISPONIBILITATE (PD) .....  | 60 |
| 3   | FACTORI DE DEDUCERE LA PRESTARE (FDP) .....  | 63 |
| 4   | PLATA PENTRU SERVICII NEPROGRAMATE ȘI SUPLIMENTARE (PSN) .....                             | 64 |
|     | VALORI DE BAZĂ .....   | 65 |
|     | Anexa E Consecințe la reziliere .....  | 66 |
|     | Anexa F Fidejusiune .....  | 68 |
|     | Anexa G Asigurări .....  | 71 |
|     | SEMNĂTURI .....  | 72 |

The image shows several handwritten signatures and stamps. There are two distinct signatures, one appearing to be 'M. B.' and another 'P. B.'. There are also some faint, illegible stamps or markings next to the signatures.

## PREAMBUL

PREZENTUL CONTRACT DE DELEGARE PRIN CONCESIONARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE COLECTARE ȘI TRANSPORT AL DEȘEURILOR ÎN JUDEȚUL DÂMBOVIȚA („Contractul”) este Intocmit și încheiat la data de 31 martie 2010, între:

Asociația de Dezvoltare Intercomunitară „Reabilitarea colectării, transportului, depozitării, prelucrării deșeurilor solide în județul Dâmbovița”, reprezentată de Consiliul Județean Dâmbovița, autoritate publică constituită legal și acționând în baza Hotărârii nr. 5 din data de 24.03.2010, cu sediul în Municipiul Târgoviște, Piața Tricolorului nr.1, reprezentat de domnul FLORIN AURELIAN POPESCU Președinte, denumit în continuare „Concedent”;

și

S.C. Supercom S.A., o societate pe acțiuni constituită legal și acționând conform legilor din România și înregistrată la Registrul Comerțului cu J40/10046/1993, CIF nr. RO 3884955, , cu sediul principal în București, reprezentată de domnul Președinte al Consiliului de Administrație, Ilie Ionel CIUCLEA și domnul MARIUS BUBU, director executiv, denumită în continuare „Concesionar”;

## EXPUNERE DE MOTIVE

Întrucât:

Municipiile, orașele și comunele din județul Dâmbovița doresc să promoveze implicarea și participarea sectorului privat în prestarea Serviciilor de colectare a deșeurilor menajere și instituționale din municipiile, orașele și comunele județului Dâmbovița;

Consiliul Județean Dâmbovița împreună cu celelalte consilii locale municipale, orășenești și comunale din județul Dâmbovița au înființat Asociația de Dezvoltare Intercomunitară „Reabilitarea colectării, transportului, depozitării, prelucrării deșeurilor solide în județul Dâmbovița” („Asociația”) cu scopul de a îmbunătăți infrastructura tehnico-edilitară a sistemului de colectare, transport, depozitare și prelucrare a deșeurilor solide în zonele de activitate a consiliilor locale asociate, precum și de a furniza/presta în comun serviciile comunitare de colectare, transport, depozitare și prelucrare a deșeurilor solide în zonele de activitate a acestor consilii locale.

La data de 29.10.2009 Consiliul Județean Dâmbovița, acționând în numele Asociației, a transmis documentația de atribuire a contractului de delegare prin concesionare a gestiunii serviciilor publice de colectare și transport al deșeurilor menajere în județul Dâmbovița;

La data de 06.01.2010 Concesionarul a trimis Consiliului Județean Dâmbovița propunerea finală, privind atribuirea contractului de delegare prin concesionare a gestiunii serviciilor publice de colectare și transport al deșeurilor menajere în județul Dâmbovița, ca răspuns la documentația de atribuire mai sus menționată;



5

Conform termenilor și condițiilor prevăzute în acest Contract, Concesionarul dorește să îndeplinească serviciile iar Asociația, prin Consiliul Județean Dâmbovița, dorește să atribuie Concesionarului serviciile descrise în Caietul de Sarcini;

În virtutea celor de mai sus și luând în considerare toate condițiile, declarațiile, garanțiile, termenii și obligațiile de mai jos, Părțile convin următoarele:

## 1. DEFINIȚII

În scopul aplicării Contractului, cuvintele, termenii și frazele scrise cu majusculă vor avea semnificațiile stabilite în această clauză.

„**Abandonare de Deșeuri**” reprezintă deșeurile solide abandonate în locuri neautorizate ori nepermise, altele decât pubelele Consiliilor din amplasamentele destinate colectării deșeurilor prevăzute în acest Contract.

„**Activele Serviciilor**” reprezintă echipamente, instalații, vehicule, containere, pubele, mașini și utilaje, precum și orice alte mijloace fixe necesare executării Serviciilor.

„**Afiliat**” înseamnă, prin referire la orice persoană, orice altă persoană care, în mod direct sau indirect, controlează, este controlată de aceasta sau se găsește, împreună cu acea persoană, sub control comun; în scopul prezentului Contract, termenul de „control” aplicat oricărei persoane înseamnă deținerea, în mod direct sau indirect, a oricăreia dintre următoarele: (i) cel puțin jumătate din capitalul social sau activele afacerii; sau (ii) dreptul de a exercita cel puțin jumătate din drepturile de vot; sau (iii) dreptul de a numi cel puțin jumătate din membrii consiliului de administrație sau a oricăror altor organe statutare care reprezintă, în mod legal, o asemenea persoană.

„**Agent de Control**” înseamnă reprezentantul Concedentului numit conform Clauzei 7.1.

„**Amplasamente ale Consiliilor**” reprezintă toate terenurile, anexele, clădirile sau dependințe ori părți ale acestora, concesionate de Consilii în scopul prestării serviciilor, enumerate în Anexa B la contract.

„**Amplasamente ale Concesionarului**” reprezintă toate terenurile, anexele, clădirile sau dependințe ori părți ale acestora aflate în proprietate sau folosință cu orice titlu legal în scopul implementării Serviciilor acestui Contract.

„**Amplasament de Gestionare**” reprezintă un spațiu de depozitare în folosul populației pentru evacuarea unui anumit tip de deșeuri și utilizat de Concesionar în scopul gestionării eficiente a Serviciilor potrivit Contractului.

„**An de Lucru**” reprezintă o perioadă continuă de trei sute șazeci și cinci (365) de zile, respectiv trei sute șazeci și șase (366), dacă ultima zi a anului de lucru este într-un an bisect, de la Data de Începere, sau orice aniversare a Datei de Începere.

„**Aprobare fără Obiecții**” reprezintă orice consimțământ scris și prealabil al Concedentului prin care acesta nu se opune unei cerințe sau solicitări a Concesionarului pe durata Contractului; Aprobarea fără Obiecții nu înseamnă că Concedentul își asumă răspunderea pentru obligațiile Concesionarului ori îl eliberează pe acesta din urmă de răspunderile și obligațiile asumate prin Contract.

„Ara de Deservire” reprezintă teritoriul format din municipiile, orașele și comunele județului Dâmbovița după cum se specifică în Anexa A la Contract.

„Autoritate” înseamnă orice organism public internațional, supranațional, european, național, regional sau local, fie guvernamental sau non-guvernamental, cvasi-guvernamental, inter-guvernamental sau supra-guvernamental, legislativ, judiciar sau executiv, autonom sau nu, precum și orice organ, departament, oficiu, birou, consiliu, divizie, direcție, structură, subdiviziune sau agent al vreuneia din cele de mai sus.

„Autorizații” reprezintă toate autorizațiile, licențele, permisele, certificările, acordurile de reglementare, decretele, aprobările, etc., emise de un organism ori autoritate relevantă în scopul prestării Serviciilor.

„Autospecială Colectare Deșeuri” reprezintă mașina compactoare folosită pentru colectarea deșeurilor solide.

„Avis de Neîndeplinire” este definit în Clauza 26.2.2.

„Avis de Rectificare” este definit în Clauza 26.2.1.

„Bune Practici Comerciale” reprezintă toate acțiunile, faptele, metodele și practicile relevante aplicabile în general în industria internațională a gestionării deșeurilor care, la un anumit moment dat, în termeni rezonabili și în condițiile legii, pot asigura rezultatul dorit prin implementarea Serviciilor. Pentru scopul Serviciilor descrise în Contract, bunele Practici Comerciale includ:

- (A) disponibilitatea unor echipamente, utilaje, materiale și resurse adecvate, inclusiv a utilităților necesare, astfel încât aceste echipamente, utilaje, materiale și resurse să funcționeze atât la capacitate maximă în condiții normale de operare, cât și în condiții anormale de operare ce pot fi prevăzute în limite rezonabile.
- (B) suficient personal de exploatare cu experiență și instruire adecvate în operarea corectă și eficientă a echipamentelor, utilajelor, materialelor și resurselor, ținând cont de specificațiile și numele de fabricație; totodată, acest personal trebuie să fie capabil să lucreze și în condiții neobișnuite ce pot fi prevăzute în limite rezonabile;
- (C) operațiunile de întreținere și reparațiile preventive ori de rutină și nu numai, sunt executate într-un mod care asigură exploatarea și operarea în siguranță și pe termen lung ținând cont de recomandările fabricantului; de asemenea, operațiunile de întreținere și reparațiile preventive ori de rutină vor fi executate de un personal instruit și cu experiență, care are la dispoziție know-how-ul, tehnica, unelte și echipamente adecvate;
- (D) verificări și controale inopinate și adecvate pentru a asigura funcționarea și operarea echipamentelor și utilajelor folosite în Servicii conform parametrilor optimi atât în condiții normale, cât și neobișnuite (ce pot fi prevăzute în limite rezonabile); și
- (E) echipamentele și utilajele folosite în Servicii sunt operate în condiții depline de siguranță pentru personalul manevrant, alți muncitori, populație, mediu, precum și pentru instalațiile și echipamentele aferente.

„Cauze de Neîndeplinire ale Concedentului” definite în Clauza 29.5.

„Cauze de Neîndeplinire ale Concesionarului” definite în Clauza 29.1.



Handwritten signature and stamp, possibly indicating approval or completion. The stamp includes the number 7.

„Caz de Exonerare” reprezintă acea situație care nu poate fi controlată de Concesionar și care împiedică ori afectează negativ și substanțial abilitatea Concesionarului de a îndeplini oricare din obligațiile sale din Contract.

„Centre pentru Sticlă” sunt centrele unde s-au amplasat containere speciale pentru depozitarea deșeurilor de sticlă.

„CGD” înseamnă centrul de gestionare a deșeurilor și anume unitățile de gestionare a deșeurilor din Aninoasa: rampa ecologică, stația de compostare deșeurii verzi și stația de sortare.

„Colectare” reprezintă activitatea de strângere, cu sau fără sortare, în conformitate cu și în condițiile secțiunii 7 din Caietul de Sarcini, a deșeurilor, în vederea transportării lor, realizată prin, dar fără a se limita la, golirea pubelelor și containerelor din Aria de Deservire, astfel cum este specificat în Contract

„Condiții Legale” ori “Lege” înseamnă orice norme de drept aplicabile în România incluzând dar fără a se limita la tratate, legi, ordonanțe, hotărâri, regulamente, coduri, norme metodologice, ordine, decizii, decrete, directive, principii generale de drept și hotărâri judecătorești obligatorii *erga omnes*, precum și reglementările obligatorii emise la nivelul Uniunii Europene, precum și orice cerință sau recomandare a unei Autorități din România sau a Uniunii Europene, sau interpretare sau aplicare a oricăreia dintre cele de mai sus de către o autoritate din România sau a Uniunii Europene;”

„Consiliile” reprezintă Consiliul Județean Dâmbovița și consiliile municipale, orașenești și comunale membre ale Asociației.

„Data de Începere” sau „Data de Începere a Serviciilor” este definită în Clauza 4.2.

„Data de Începere Stabilită” reprezintă data de la care este estimată începerea Serviciilor conform Anexei C la Contract.

„Data de încetare” înseamnă data la care Contractul își încetează efectele între Părți.

„Data Semnării” reprezintă data prezentului Contract așa cum este prevăzută în Preambul.

„Data Transferului” ori “Data de Predare” au înțelesul din Clauza 27.4.

„Daună” înseamnă orice pierdere, daună, obligație, cerere, pretenție, executare silită, hotărâre judecătorească sau arbitrală, amendă, penalitate, sarcină și orice alte costuri și cheltuieli de orice natură și tip, incluzând, pentru evitarea oricărui dificultati de interpretare, taxele legale pentru despăgubirea totală, precum și beneficiile nerealizate, daunele indirecte și costurile angajate în vederea restabilirii situației care ar fi trebuit să existe în lipsa respectivului prejudiciu;

„Daune Indirecte” sunt definite în Clauza 24.

„Depozit” reprezintă un amplasament la nivelul solului pentru depozitarea finală a DM, construit și exploatat în conformitate cu prevederile Directivei UE nr. 99/31/EC transpusă prin HG 349/2005 și OM 757/2004.

„**Deșeuri Comerciale**” reprezintă deșeuri similare deșeurilor menajere, dar generate de societăți comerciale, organizații neguvernamentale și instituții guvernamentale.

„**Deșeuri din Construcții și Demolări**” sau „**Deșeuri C&D**” reprezintă deșeurile rezultate în urma demolării sau construirii clădirilor, șoselelor și a altor structuri de obiective industriale ori civile, care nu sunt încadrate ca deșeuri periculoase conform prevederilor legale în vigoare, precum și în conformitate cu și în condițiile secțiunii 7 din Caietul de Sarcini.

„**Deșeuri de Echipamente Electrice și Electronice**” sau „**DEEE**” reprezintă deșeurile de echipamente electrice și electronice enumerate în Anexa 1A și Anexa 1B ale HG nr. 448/ 2005.

„**Deșeuri Instituționale**” sau „**DI**” reprezintă deșeurile solide similare deșeurilor menajere, provenite din sectorul public sau administrativ, care prezintă compoziție și proprietăți similare cu deșeul menajer și care sunt colectate, transportate, prelucrate și depozitate împreună cu acesta, în conformitate cu și în condițiile secțiunii 7 din Caietul de Sarcini. „**Deșeuri Medicale**” reprezintă deșeurile solide periculoase provenite din spitale, cabinete stomatologice sau alte clinici medicale, după cum sunt definite în Lista Europeană a Deșeurilor de la codul 18.01.01 la 18.02.08.

„**Deșeuri Menajere**” sau „**DM**” reprezintă deșeurile provenite din activități casnice și care fac parte din categoriile 15.01 și 20 din anexa nr. 2 la Hotărârea Guvernului nr. 856/2002 privind evidența gestiunii deșeurilor și pentru aprobarea listei cuprinzând deșeurile, în conformitate cu și în condițiile secțiunii 7 din Caietul de Sarcini, inclusiv deșeurile periculoase.

„**Deșeuri Municipale**” înseamnă toate deșeurile menajere și alte tipuri de deșeuri care, prin natură sau compoziție, sunt similare cu deșeurile menajere și care sunt generate pe raza localității, în conformitate cu și în condițiile secțiunii 7 din Caietul de Sarcini. „**Deșeuri Periculoase**” sunt definite conform Listei Europene a Deșeurilor.

„**Deșeuri Periculoase Menajere**” reprezintă deșeurile periculoase provenite din gospodării individuale conform secțiunii 20 a Listei Europene a Deșeurilor.

„**Deșeuri Reziduale**” sunt deșeurile menajere din pubelele Consiliilor amplasate la blocurile de locuințe, case ori alte unități locative, altele decât cele depozitate în pubelele pentru materialele reciclabile uscate.

„**Deșeuri Verzi**” reprezintă deșeurile organice provenind de pe suprafețe folosite la grădinarit, din curți, parcuri publice și spații verzi amplasate de-a lungul străzilor și care includ frunze, iarbă, ramuri, etc.

„**Deșeuri Verzi Menajere**” reprezintă deșeurile verzi generate de gospodării și care conțin deșeuri de origine vegetală.

„**Deșeuri Voluminoase**” reprezintă deșeurile solide de diferite proveniențe, care, datorită dimensiunilor lor, nu pot fi preluate cu sistemele obișnuite de colectare, ci necesită o tratare diferențiată față de acestea, din punct de vedere al preluării și transportului, în conformitate cu și în condițiile secțiunii 7 din Caietul de Sarcini.

„**Echipamentele Consiliilor**” sau „**Bunurile Consiliilor**” reprezintă activele Consiliilor puse la dispoziția/concesionate Concesionarului în scopul îndeplinirii Serviciilor; acestea sunt enumerate în Anexa B la Contract.



„Expertul Independent” are înțelesul definit în Clauza 18.3.

„Fidejusiunea” reprezintă o garanție acordată de societatea mamă, după caz, potrivit termenilor și condițiilor stipulați în Anexa F la Contract, emisă și semnată conform legii de către Garant.

„Forța Majoră” este definită în Clauza 30.

„Garant” reprezintă „societatea mamă” a Concesionarului.

„Garanția de Bună Execuție” reprezintă garanția de bună execuție constituită legal de Concesionar.

„Garanția Reală” reprezintă orice ipotecă, privilegiu, gaj, sau drept de retenție de orice fel.

„Gospodărie” reprezintă un apartament, casă individuală sau orice unitate locativă în accepțiunea Legii.

„Grup Asigurat” reprezintă Concedentul și persoanele afiliate, Consiliile și persoanele afiliate acestora, municipiile, orașele și comunele și persoanele afiliate acestora, precum și toți ofițerii, directorii, agenții, consilierii și angajații acestora.

„Instituții Locale” reprezintă orice instituție publică finanțată de Consilii sau din bugetul public local (comunal, orașenesc, municipal), precum: birouri ale autorităților și administrațiilor publice, școli, biblioteci, spitale, grădinițe, etc.

„Legea Salubrității” înseamnă Legea nr. 101/2006 a serviciului de salubritate a localităților, publicată în Monitorul Oficial, Partea I, nr. 393 din data de 08 mai 2006.

„Lei Românești” sau „RON” reprezintă moneda oficială a României.

„Majorare de Întârziere” reprezintă rata anuală a dobânzii la data stabilirii care va fi cu un procent (1%) mai mare decât dobânda principală pentru împrumuturi acordate societăților comerciale la banca folosită de Concesionar, bancă stabilită de comun acord cu Concedentul înaintea semnării Contractului.

„Manager de Contract” înseamnă reprezentantul Concesionarului numit conform Clauzei 8.1.

„Materiale Reciclabile” reprezintă fracțiile de DM ce pot fi reciclate, precum ambalaje din hartie sau carton, doze și conserve metalice, sticle și borcane, pungă și recipiente din plastic.

„Deșeuri Reciclabile Uscate” reprezintă deșeurile depozitate în pubelele Consiliilor, destinate pentru colectarea materialelor reciclabile uscate, și alte materiale reciclabile, cu excepția sticlei, deșeurilor verzi sau deșeurilor umede.

„Noul Concesionar” reprezintă concesionarul care va prelua Serviciile după Data de Înțetare sau reziliere a Contractului.

„Operatorul Depozitului” reprezintă operatorul/operatorii depozitelor de deșeuri care se află în Aria Deservită.

„Ordin de Schimbare” este definit în Clauza 13.

A handwritten signature in black ink is written over a rectangular stamp. The stamp contains the number '10' in the bottom right corner. The signature is slanted and appears to be 'M. B. ...'.

„Părți” reprezintă Concesionarul și Concedentul împreună, iar „Parte” reprezintă oricare dintre aceștia.

„Perioada de Facturare” reprezintă: (i) de la Data de Începere până la ultima zi a lunii calendaristice a Datei de Începere; (ii) fiecare perioadă consecutivă de câte o (1) lună calendaristică în continuare; și (iii) perioada de la prima zi a ultimei luni calendaristice a contractului până în ultima zi a duratei acestuia.

„Proces Verbal de Predare-Primire” reprezintă actul juridic semnat de Părți pentru predarea/preluarea în concesiune a Bunurilor Consiliilor, conform acestui Contract.

„Programul de Execuție a Serviciilor” reprezintă propunerea de execuție a serviciilor și este prezentată în Anexa C la Contract.

„Pubelele Consiliilor” reprezintă recipiente,, containere ori puncte gospodărești, amplasate în spații special amenajate și utilizate de generatorii specifici pentru strângere și depozitare temporară a deșeurilor municipale sau a deșeurilor solide asimilabile.

„Puncte de Precolectare” reprezintă, luate împreună, porțiunile de teren specificate în Anexa B1.2 (Puncte de precolectare) care vor fi folosite de Concesionar pentru amplasarea pubelelor Consiliilor și pentru a organiza precolectarea din zonele blocurilor de locuințe din municipiile, orașele și comunele județului, în vederea aducerii la îndeplinire a Serviciilor descrise în Contract. Termenul se referă și la amenajarea și infrastructura acestor puncte de precolectare.

„Reciclare” reprezintă operațiunea de prelucrare într-un proces de producție a deșeurilor pentru scopul original sau pentru alte scopuri.

„Schimbare Legislativă” reprezintă oricare din următoarele situații apărute după Data Semnării Contractului ca urmare a oricărei acțiuni a unei Autorități ce nu poate fi prevăzută în termeni rezonabili la data semnării: (i) o modificare sau o abrogare a unei legi existente; (ii) apariția oricărei reglementari noi; sau (iii) o schimbare cu putere de lege în aplicarea sau interpretarea unui act legal; pentru a fi considerată Schimbare Legislativă, dacă este invocată de către Concesionar sau Concedent, aceasta trebuie să aibă ca urmări o modificare semnificativă a costurilor și cheltuielilor de execuție a Serviciilor; nu va fi considerată Schimbare Legislativă modificarea impozitului pe profitul/venitul persoanelor juridice sau fizice.

„Schimbări Ordonate de Concedent” sunt definite în Clauza 17.3.1.

„Separarea la Sursă” reprezintă separarea componentelor de DM precum materialele reciclabile uscate, deșeuri biodegradabile, deșeuri verzi, fracții DM umede sau uscate, etc., la locul de producere înainte de eliminare și separarea în ambalaje corespunzătoare fiecărei categorii în vederea colectării.

„Servicii” reprezintă activitățile specificate în Caietul de Sarcini la secțiunea 7, precum și toate obligațiile aferente sau auxiliare, specificate sau nu, dar solicitate în termeni rezonabili spre a fi îndeplinite de Concesionar în scopul atingerii obiectivelor acestui Contract.

„Servicii Neprogramate” reprezintă serviciile prestate în afara programului curent de lucru.



„Sortare” reprezintă separarea DM (fracția uscată) în fracții de deșeuri diferite, fie manual, fie mecanic, de exemplu cu ajutorul unui mecanism de separare, separator cu aer sau orice alte tehnici de separare. Scopul sortării este să se separe materialele reciclabile sau alte fracții de deșeuri în vederea reciclării.

„Stația de Compostare” reprezintă o unitate de producere a compostului din deșeuri biodegradabile din parcuri și grădini (deșeuri verzi).

„Stație de Sortare” sau „Unitate pentru Recuperarea Materialelor” (“URM”) reprezintă unitatea unde are loc sortarea Deșeurilor Municipale (fracția uscată) pe categorii de materiale reciclabile.

„Suma de Plată Lunară Efectivă a Serviciilor” este definită în Anexa D la Contract (Calcularea Sumei de Plată a Serviciilor).

„Valoarea Plăților de Disponibilitate” reprezintă plata pe care Concesionarul estimează ca o va primi pentru serviciile furnizate în baza Contractului și este definită în Anexa D la Contract.

„Suma de Plată la Rezilierea în Caz de Forță Majoră” - suma calculată conform Anexei E la Contract.

„Suma de Plată la Suspendarea în Caz de Forță Majoră” - suma plătită Concesionarului pentru Serviciile efectiv prestate în luna respectivă.

„Taxe” reprezintă orice taxă, cost, tarif, plată, obligație, impunere, contribuție financiară sau orice taxă percepută sau impusă direct și indirect de către orice Autoritate, inclusiv taxa pe valoare adăugată, taxa de vânzare, taxa de timbru, taxa vamală, reținere la sursă (fie impozit pe venit, dividende, dobânzi, plăți, garanții la închirierea echipamentelor/utilajelor sau de altă natură), accize, impozite pe proprietate, dobânzi la împrumuturi sau tranzacții indiferent de moneda implicată, taxa de înregistrare/inmatriculare, taxa pe combustibil, energie sau mediu, inclusiv orice alte dobânzi, penalități sau majorări ale acestora.

„TVA” reprezintă taxa pe valoare adăugată.

„Ultimul An al Exploatării” reprezintă perioada începând cu ziua imediat următoare penultimului an de exploatare și terminând cu ultima zi a Contractului.

„Unități de Gestionare a Deșeurilor” sau „Unități de Tratare și Depozitare” reprezintă instalațiile desemnate de Consilii pentru depozitarea, tratarea și evacuarea deșeurilor solide colectate în Aria Deservită; acestea sunt specificate în Anexa B la acest Contract.

„Zi Lucrătoare” reprezintă orice zi în afara (i) zilelor de sâmbătă și duminică; (ii) orice zile de sărbători legale în România sau orice zi în care băncile sunt închise pentru tranzacții în conformitate cu legile în vigoare.

„Zona Publică” reprezintă zonele deschise accesibile populației și care se află în administrația autorităților naționale, județene sau locale, zone precum toate drumurile publice și străzile, piețe publice, poduri publice, zone de parcare publice, parcuri publice și spații verzi publice, trotuare publice, spații pietonale publice, etc.



12

## 2. INTERPRETARE

În cazul în care contextul acestui Contract permite, se va ține cont de următoarele reguli de interpretare:

- 2.1 Formele cuvintelor la singular subînțeleg formele de plural și invers;
- 2.2 Titlurile din Contract sunt introduse exclusiv pentru facilitarea consultării sale și nu pot fi luate în considerare la interpretarea Contractului;
- 2.3 Referirile la personalul de conducere și angajați vor include și referiri la toate persoanele angajate de Concesionar în Îndeplinirea Serviciilor, (în funcție de context);
- 2.4 Referirile la clauze, anexe și atașamente vor fi considerate referiri la clauzele, anexele și atașamentele prezentului Contract, iar referirile la subclauze vor fi considerate ca referiri la subclauze ale clauzei la care s-a făcut trimitere;
- 2.5 Referirile la acest contract/prezentul Contract vor fi interpretate ca referiri la acest document după cum este revizuit, modificat sau completat și în vigoare la anumite intervale de timp și va include referiri la orice document care îl revizuieste, modifică sau completează sau intră în vigoare, care este încheiat ținând cont de sau în conformitate cu prevederile acestuia;
- 2.6 Acolo unde acest Contract face trimitere la termenul "zile", acel termen va desemna zilele calendaristice, cu excepția cazului în care se referă la „zile lucrătoare”;
- 2.7 Perioadele de timp se bazează pe și vor fi calculate în funcție de calendarul gregorian;
- 2.8 Toate cuvintele, termenii, frazele, abrevierile scrise cu inițială majusculă și utilizate în cadrul oricărei anexe sau atașament al unei anexe și care nu sunt definite altfel în Clauza 1 vor fi interpretate conform înțelesului precizat în acea anexă sau atașament, după cum este cazul;
- 2.9 În eventualitatea oricăror nepotriviri între cuvinte, termeni, fraze sau abrevieri scrise cu majusculă și definite în cadrul unei anexe sau atașament al unei anexe, înțelesul stabilit la Clauza 1 va prevala asupra înțelesului din anexă sau din atașamentul la anexă, dacă contextul acestui Contract permite;
- 2.10 Toată corespondența, documentația și comunicările scrise privitoare la acest Contract vor fi în limba română;
- 2.11 Toate amendamentele la acest Contract vor fi valabile și vor fi considerate ca făcând parte din acesta numai dacă sunt formulate în scris și poartă semnătura autorizată a Concedentului și Concesionarului. Acolo unde există neconcordanțe între instrucțiunile în formă scrisă și cele verbale și acest Contract, atunci amendamentele semnate legal vor prevala;
- 2.12 Nicio revizuire, aprobare sau înștiințare făcută de Concedent nu va exonera Concesionarul de obligațiile și răspunderile asumate în baza acestui Contract;
- 2.13 Doar dacă nu se specifică altfel în prezentul Contract, în cazul oricărui conflict sau neconcordanță între textul principal al Contractului și orice anexă sau atașament, textul principal al Contractului va prevala;



A handwritten signature in black ink is present in the bottom right corner of the page. Below the signature, there is a faint rectangular stamp or mark, possibly a date or a reference number, which is partially obscured by the signature.


- 2.14 Toate garanțiile, declarațiile, asigurările de asumare a obligațiilor și orice alte răspunderi asumate de Concesionar în baza acestui Contract au efecte cumulative și niciuna nu va fi interpretată separat.

### 3. CONTRACTUL

- 3.1 Acest Contract reprezintă întreaga înțelegere contractuală a Părților cu privire la obiectul și Serviciile acestuia și înlocuiește toate înțelegerile, propunerile, negocierile, acordurile, angajamentele și declarațiile anterioare (verbale sau scrise).
- 3.2 Se consideră că diferitele documente care alcătuiesc Contractul se explică reciproc și interpretează împreună; eventualele ambiguități sau divergențe vor fi explicate sau completate de Agentul de Control.

### 4. DURATA CONTRACTULUI ȘI DATA DE ÎNCEPERE

- 4.1 Durata prezentului Contract este de 96 (nouazecisase) luni. Termenul de 96 luni (nouazecisase) se va calcula de la Data de Începere a Serviciilor și va expira în ultima zi din ultima luna din termenul de 96 (nouazecisase) luni..
- 4.2 Data de Începere este data stabilită de comun acord între Concesionar și Concedent ca fiind data la care Concesionarul va începe prestarea Serviciilor prin colectarea oficială a deșeurilor menajere și deșeurilor reciclabile, de la această dată, Concesionarul fiind în drept să încaseze plata Serviciilor de la Concedent pentru prestarea Serviciilor. Data de Începere va fi ulterioară îndeplinirii de către Concesionar a tuturor obligațiilor contractuale asumate pentru perioada de mobilizare și va fi comunicată în scris de Concedent Concesionarului.
- 4.3 În măsura în care Concesionarul nu își respectă obligațiile sale potrivit contractului, Concedentul îi va trimite o invitație în vederea concilierii obligațiilor încălcate și soluționării amiabile a diferendelor. Invitația se va trimite cu 15 zile lucrătoare înainte de data stabilită pentru conciliere. La data stabilită, Concedentul și Concesionarul se vor întâlni și vor discuta despre obligațiile încălcate, modalitățile de remediere, perioada necesară remedierii, precum și soluționarea oricăror diferende. Părțile vor încheia un proces verbal care va cuprinde: obligațiile încălcate, modalitățile de remediere, perioada în care se va realiza remedierea, precum și modalitățile de soluționare a diferendelor. În niciun caz perioada de remediere acordată Concesionarului nu va fi mai lungă de șase (6) luni.
- 4.4 Refuzul semnării procesului verbal nu va împiedica Concedentul să recurgă la rezilierea Contractului conform clauzei 4.6 de mai jos.
- 4.5 De asemenea, în măsura în care Concesionarul nu își va respecta nici obligațiile asumate conform procesului verbal, Concedentul va rezilia Contractul potrivit clauzei 4.6 de mai jos.
- 4.6 În măsura în care Concesionarul nu își respectă obligațiile sale potrivit Contractului, Concedentul poate rezilia acest Contract pe baza unei notificări în scris, transmisă cu șase (6) luni înainte de data rezilierii și cu intervenția instanței de judecată.
- 4.7 Concedentul poate impune modificarea, în orice moment, printr-o notificare scrisă transmisă cu minimum 3 (trei)luni anterior intrării în vigoare a modificării Ariei de Deservire. Pentru evitarea oricăror dubii, notificarea scrisă de modificare a Ariei de Deservire nu va afecta niciuna dintre celelalte clauze contractuale..



- 4.8 Părțile pot conveni asupra prelungirii acestui Contract în condițiile precizate la art. 14(2) din Legea 101/2006 a serviciului de salubritate a localităților cu modificările ulterioare. Prolungirea va fi agreată nu mai târziu de douăsprezece (12) luni înainte de Data de Închetare și va fi consfințită printr-un act adițional la Contract.

## 5. INTRAREA ÎN VIGOARE ȘI OBLIGAȚII ÎN PERIOADA PRELIMINARĂ

### 5.1 Intrarea în vigoare

Prezentul Contract va intra în vigoare de la Data Semnării.

### 5.2 Garanția de bună execuție și fidejusiunea

#### 5.2.1

- (A) Garanția de bună execuție va fi în cuantum de 3,4 milioane RON reprezentând 1,25 % din valoarea totală a contractului. Garanția de bună execuție se va constitui prin rețineri succesive de 5% din valoarea fără TVA a fiecărei facturi parțiale emise conform Contractului, până ce se va ajunge la cuantumul de 3,4 milioane de RON. În termen de 15 zile de la semnarea Contractului, Concesionarul are obligația de a deschide un cont de garanție, la dispoziția Concedentului, la o bancă agreată de Părți. Concedentul va face reținerile succesive din facturile parțiale emise de Concesionar și va vira sumele reținute pentru constituirea garanției de bună execuție în contul bancar special deschis în acest scop. Restituirea garanției de bună execuție se va face în termen de 30 de zile de la data încetării Contractului, după deducerea oricăror penalități și despăgubiri datorate de către Concesionar Concedentului. Termenul de restituire a garanției de bună execuție se suspendă atâta timp cât există pretenții între Părți ce izvorsc din prezentul Contract.
- (B) Dacă Concesionarul este o filială, atunci va prezenta Concedentului și Fidejusiunea, având termenii și condițiile prezentate în Anexa F, pentru a garanta îndeplinirea obligațiilor asumate în baza Contractului.

- 5.2.2 Garanția de Bună Execuție și Fidejusiunea sunt valabile pe toată durata Contractului și după aceasta, în conformitate cu prevederile stipulate în cazul acestor garanții.

### 5.3 Alte obligații

- 5.3.1 Cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 30 de zile de la Data de Începere a Contractului (dacă nu există alte acorduri contrare ale Părților), Concesionarul va prezenta dovada care confirmă Încheierea tuturor polițelor de asigurare solicitate în Clauza 21 a prezentului Contract.

#### 5.3.2 Înainte de Data de Începere, Părțile:

- (A) își vor asuma toate obligațiile necesare pentru ca prestarea Serviciilor să poată începe; și
- (B) vor furniza una altelea toate informațiile și datele necesare ce le sunt solicitate prin prevederile acestui Contract, ale Caietului de Sarcini și ale anexelor celor două documente menționate.

**6. SERVICIILE**

- 6.1 Obiectul acestui Contract îl reprezintă delegarea gestiunii serviciilor de colectare și transport, de către Concedent Concesionarului, în și din Aria Deservită, precum și exploatarea în concesiune a Bunurilor Consiliilor listate în Anexa B. Delegarea gestiunii serviciilor de colectare și transport și exploatarea în concesiune a Bunurilor Consiliilor se face în conformitate cu și în condițiile secțiunii 7 din Caietul de sarcini, clauzele prezentului Contract și art. 19 litera e) din Legea Salubrității.
- 6.2 Pentru prestarea serviciilor de colectare și transport delegate în regim de gestiune, precum și exploatarea în concesiune a Bunurilor Consiliilor Concedentul va plăti Concesionarului un tarif, după cum urmează:
- (i) pentru Serviciile detaliate la secțiunea 7.1 din Caietul de sarcini se va plăti un tarif calculat conform mecanismului de calcul al sumei de plată a serviciilor prezentat în Anexa D la Contract și în conformitate cu oferta financiară a Concesionarului din cadrul Formularului 7.1;
  - (ii) pentru Serviciile neprogramate detaliate la secțiunea 7.2 din Caietul de sarcini se va plăti un tarif calculat conform mecanismului de calcul al sumei de plată a serviciilor prezentat în Anexa D la Contract și în conformitate cu oferta financiară a Concesionarului din cadrul Formularului 7.2.
- 6.3 În ceea ce privește celelalte activități din Caietul de sarcini, acestea se vor presta în conformitate cu și în condițiile secțiunilor 7.3 și 7.4 din Caietul de sarcini.
- 6.4 Ajustarea tarifelor datorate de Concedent conform prezentului Contract se va face o singură dată pe an, la solicitarea motivată a Concesionarului, în conformitate cu și în condițiile secțiunii 2.2 din Anexa D la prezentul Contract, precum și în acord cu dispozițiile legale relevante.
- 6.5 Obligații cu privire la Servicii
- 6.5.1 Odată cu Data de Începere, Concesionarul este răspunzător de prestarea Serviciilor potrivit termenilor și condițiilor acestui Contract, Caietului de Sarcini și ale anexelor lor, într-o manieră eficientă și efectivă, în conformitate cu toate Condițiile Legale și cu Bunele Practici Comerciale spre deplina satisfacție a Concedentului.
- 6.5.2 Concesionarul va furniza utilaje și echipamente suplimentare și va efectua activitățile suplimentare necesare, ori de câte ori este necesar, pentru a colecta și transporta DM provenite din toate gospodăriile, asociațiile de proprietari/locatari și instituțiile locale din Aria de Deservire.
- 6.5.3 În furnizarea Serviciilor, Concesionarul:
- (A) se va conforma tuturor normelor de bună practică și standardelor de calitate specificate în Contract și Caietul de Sarcini, sau care au legătură cu natura serviciilor prestate;
  - (B) va presta Serviciile cu toate aptitudinile, prevederea și priceperea care se cer unui operator competent de astfel de Servicii;
  - (C) va adopta și utiliza procesul de control al calității astfel cum este detaliat în Contract;



16

- (D) se va asigura că toate lucrările prestate, instalațiile, materialele, utilajele, echipamentele și bunurile folosite în prestarea Serviciilor sunt conforme cu prevederile Contractului și adecvate Serviciilor;
- (E) își va asuma întreaga răspundere pentru îndeplinirea Serviciilor în condiții adecvate și în siguranță.

#### 6.6 Ária Deservită

Concesionarul va presta Serviciile în Aria de Deservire care coincide cu teritoriul administrativ al județului Dambovită.

#### 6.7 Sincope în prestarea Serviciilor

6.7.1 În cazul în care Concesionarul se află în imposibilitatea de a presta Serviciile, total sau parțial, din orice motiv, sau consideră că anumite circumstanțe ar putea împiedica în mod substanțial prestarea Serviciilor, atunci Concesionarul va notifica imediat Concedentul, dând detalii cuprinzătoare asupra circumstanțelor, motivei, duratei posibile a întreruperii și acțiunilor avute în vedere pentru remedierea situației, precum și orice alte detalii pe care Concedentul le solicită în mod rezonabil. Invocarea oricărui motiv care ar putea împiedica în mod substanțial prestarea Serviciilor nu va atrage nicio modificare a vreunei clauze a acestui Contract și nu va elibera sau exonera în niciun fel Concesionarul de obligația de a presta Serviciile conform Contractului.

6.7.2 În cazul în care Concesionarul se află în situația de neîndeplinire a obligațiilor contractuale, Agentul de Control poate acționa în conformitate cu Clauza 26.

#### 6.8 Cesiunea drepturilor și obligațiilor

6.8.1 Concesionarul nu va vinde, cesiona sau transfera în orice alt fel drepturile și obligațiile rezultând din acest Contract fără consimțământul prealabil și scris al Concedentului. Orice încercare sau vânzare, cesionare sau transferare efectivă de către Concesionar a drepturilor și obligațiilor prevăzute în acest contract va fi nulă de drept și nu își va produce niciun efect.

6.8.2 Concesionarul nu va vinde, cesiona sau închiria niciun utilaj/echipament al Consiliilor pus la dispoziție/concesionat în scopul prestării Serviciilor. Concesionarul nu va înlocui și nu va dispune în niciun fel de aceste bunuri fără consimțământul prealabil, în scris, al Concedentului.

6.8.3 Concesionarul nu va invoca vreun drept de retenție asupra unităților, utilajelor, vehiculelor și echipamentelor folosite în prestarea Serviciilor. Concesionarul va despăgubi și va exonera de răspundere Grupul Asigurat împotriva tuturor Daunelor (cu excepția daunei indirecte) ce ar putea rezulta din orice nerespectare a prezentei Clauze 6.8.

#### 6.9 Substanțe periculoase

6.9.1 Concesionarul se va asigura că toate substanțele și materialele periculoase folosite sau care urmează să fie folosite în prestarea Serviciilor sunt păstrate într-un mediu controlat și în condiții de siguranță conform legislației în domeniu și Bunelor Practici Comerciale, precum și că toate recipientele cu substanțe periculoase sunt etichetate corect și clar. De asemenea, Concesionarul va informa Concedentul despre utilizarea și

depozitarea unor astfel de substanțe la amplasamentele acestuia și se va conforma oricăror altor cerințe exprimate în termeni rezonabili de Concedent referitor la cele de mai sus.

## 7. SUPRAVEGHÉREA SERVICIILOR

### 7.1 Agentul de Control

- 7.1.1 Concedentul va numi un Agent de Control care va exercita drepturile și prerogativele pe care acest Contract le conferă Concedentului.
- 7.1.2 Agentul de Control are autoritatea și prerogativele de a opera orice modificări în prestarea Serviciilor, dacă le consideră necesare în executarea adecvată a acestora conform Contractului. Concesionarul va pune în aplicare imediat orice astfel de modificări în prestare și va acționa conform instrucțiunilor primite și sub nicio formă nu va fi exonerat de această obligație.
- 7.1.3 Agentul de Control poate numi anumite persoane ca reprezentanți ai săi pentru a-l asista în exercitarea atribuțiilor de la Clauza 7.1.2. Agentul de Control va trimite o notificare scrisă Concesionarului cu numele și funcțiile acestor reprezentanți. O astfel de listă poate include reprezentanți ai oricăruia dintre municipiile, orașele, comunele din județul Dâmbovița.
- 7.1.4 Reprezentanții Agentului de Control nu au dreptul de a exonera Concesionarul de vreuna din îndatoririle și obligațiile prevăzute prin Contract sau, doar dacă nu este precizat altfel, să impună orice lucrare care implică o întârziere sau o plată suplimentară făcută de Concedent sau să modifice în vreun fel aceste Servicii. Reprezentanții Agentului de Control nu au dreptul de a emite ordine sau instrucțiuni aplicabile Concesionarului, cu excepția cazului în care aceste instrucțiuni îi autorizează să își exercite funcțiile și să asigure executarea Serviciilor în conformitate cu prevederile Contractului și a instrucțiunilor primite de la Agentul de Control.
- 7.1.5 În cazul în care Concesionarul va fi nemulțumit de orice instrucțiuni ale reprezentanților autorizați de Agentul de Control conform Clauzei 7.1.3, atunci acesta va fi îndreptățit să se adreseze Agentului de Control, care va lua decizia finală și definitivă.

## 8. CONCESIONARUL

### 8.1 Managerul de Contract

- 8.1.1 Concesionarul, cu aprobarea scrisă a Concedentului, va numi un Manager de Contract, aprobarea putând fi retrasă.
- 8.1.2 Managerul de Contract va exercita asupra Concesionarului atribuțiile, drepturile și puterile conferite de prezentul Contract. Managerul de Contract va fi disponibil în mod constant și își va aloca timpul gestionării și supravegherii Serviciilor. Managerul de Contract va fi pe deplin răspunzător de îndeplinirea Serviciilor și va primi în numele Concesionarului instrucțiuni și directive de la Agentul de Control. Totodată, Managerul de contract va fi răspunzător pentru prestarea în siguranță a Serviciilor.



18.

8.1.3 Managerul de Contract va acționa conform prevederilor Contractului în orice moment, fie personal, fie prin anumite persoane desemnate de acesta ca reprezentanți ai săi pentru a-l asista în exercitarea atribuțiilor de la Clauza 8.1.2. Managerul de Contract va trimite o notificare scrisă Concedentului cu numele și funcțiile acestor reprezentanți. Agentul de Control nu va putea refuza numirea reprezentanților Managerului de Contract dacă aceștia îndeplinesc condiția de experiență similară de minimum 3 ani în cadrul aceleiași activități.

## 8.2 Registre, evidențe contabile și audit

8.2.1 Concesionarul va respecta standardele și principiile contabile și va menține registrele și înregistrările contabile necesare conform Legii.

8.2.2 Concesionarul va evidenția în contabilitate în mod separat, clar și distinct toate intrările și ieșirile contabile în legătură cu acest Contract, în conformitate cu dispozițiile legale. În măsura în care Concesionarul nu va evidenția aceste intrări și ieșiri contabile în mod separat, atunci Concedentul va putea rezilia Contractul în condițiile Clauzei 29 de mai jos.

8.2.3 Concedentul poate, suportând costurile și cheltuielile, să efectueze un audit al evidențelor și registrelor contabile și al altor documente relevante pentru Contract ținute în condițiile Clauzei 8.2.2 de mai sus, inclusiv asupra evidențelor și registrelor lucrărilor și echipamentelor și a oricăror informații, înregistrări și documente contabile care pot fi solicitate de Concedent pentru a stabili dacă plata datorată de Concedent în schimbul prestării Serviciilor a fost calculată în conformitate cu prevederile Contractului.

8.2.4 Toate registrele, evidențele, înregistrările și documentele contabile la care se face referire în prezenta Clauză 8.2. vor fi păstrate de Concesionar pe termenul minim prevăzut de lege. La expirarea termenului minim prevăzut de lege, Concesionarul nu va arunca sau distruge aceste registre, evidențe, înregistrări și documente contabile, fără a cere aprobarea Concedentului printr-o notificare scrisă trimisă cu treizeci (30) de zile înainte. În urma primirii notificării Concedentul poate prelua pe cheltuială proprie registrele, evidențele, înregistrările și documentele contabile printr-o notificare trimisă Concesionarului cu cel puțin zece (10) zile înainte de expirarea perioadei de treizeci (30) de zile.

## 8.3 Cooperarea cu Autoritățile

Concesionarul va coopera pe deplin cu toate Autoritățile în procesul de audit, monitorizare, verificare, înregistrare și inspectare a executării Serviciilor și a informațiilor aflate în posesia Concesionarului.

## 9. **MONITORIZAREA CONTRACTULUI**

### 9.1 Monitorizarea de către Concesionar

Concesionarul va monitoriza și furniza rapoarte referitoare la prestarea Serviciilor în conformitate cu prevederile contractuale și ale Caietului de Sarcini.

### 9.2 Monitorizarea de către Concedent



Handwritten signature and stamp, likely representing the Concedent or the Concessionaire, located at the bottom right of the page.



- 9.2.1 Concedentul are dreptul să verifice și să monitorizeze executarea Serviciilor.
- 9.2.2 Concedentul, prin intermediul Agentului său de Control și pe propria cheltuială, va desfășura propriile activități de monitorizare a Serviciilor în orice stadiu al Contractului, pentru a se asigura că Serviciile sunt prestate în conformitate cu prevederile prezentului Contract și ale Caietului de Sarcini. Concesionarul va depune toate eforturile pentru a asista Concedentul în acest demers. Concedentul va anunța Concesionarul de rezultatul monitorizării execuției iar Concesionarul va ține cont de observațiile Concedentului în legătură cu prestarea Serviciilor pe viitor.
- 9.2.3 Concesionarul va furniza, la solicitarea Agentului de Control, informații detaliate asupra derulării Serviciilor, atât în formă scrisă cât și pe suport electronic, ori de câte ori Agentul de Control va solicita asemenea informații în scopul monitorizării și supravegherii Serviciilor. Sfera de aplicare, conținutul, formatul și metoda de trimitere a acestor informații vor fi notificate în scris Concesionarului și vor fi compatibile cu sistemul informatic al Concedentului.
- 9.2.4 Concesionarul va permite Agentului de Control sau reprezentantului său accesul la registrele Contractului, în funcție de solicitarea Agentului de Control.

### 9.3 Reclamații

Concedentul va implementa un sistem de monitorizare a Contractului, iar Agentul de Control sau reprezentantul său autorizat va primi și va ține cont de toate reclamațiile, cererile și observațiile privind diferitele servicii prevăzute în Contract, sosite fie direct, fie prin intermediul Concesionarului. Concesionarul va răspunde la toate reclamațiile, cererile și observațiile într-o manieră politicoasă și eficientă și le va retrimite într-un timp cât mai scurt Agentului de Control sau reprezentantului său oficial. Toate aceste reclamații, cereri și observații vor fi analizate de către Agentul de Control și vor fi folosite în monitorizarea și supravegherea execuției Serviciilor sau anumitor părți ale acestora. Toate reclamațiile primite direct vor fi trimise și Concesionarului.

### 9.4 Ședințe de verificare a executării serviciilor

Agentul de Control și Managerul de Contract vor participa la ședințe de verificare o dată la trei (3) luni și oricând la cererea Agentului de Control sau a Concedentului, în scopul verificării executării Contractului de către Concesionar.

## 10. **AMPLASAMENTE**

- 10.1 Concesionarul va întreține amplasamentele și clădirile necesare prestării Serviciilor în condiții optime pe toată durata Contractului.
- 10.2 Concedentul autorizează Concesionarul să ia în posesie și să folosească spațiile și clădirile Consiliilor după cum se specifică în Anexele B1.2 la B1.4, în scopul executării Serviciilor. Dreptul de a le folosi va expira la încetarea sau rezilierea Contractului.
- 10.3 La finalizarea Contractului, Concesionarul va preda spațiile/clădirile folosite într-o stare de utilizare nu mai puțin bună decât la primirea la Data Începerii, conform opiniei Agentului de Control și conform caracteristicilor incluse în Procesul Verbal de Predare-Primire încheiat în momentul punerii la dispoziție a bunurilor, cu excepția uzurii normale.

- 10.4 Concesionarul nu va folosi nicio parte a spațiilor de lucru pentru care a fost acordat dreptul de folosință în alt scop decât prestarea Serviciilor, fără aprobarea scrisă și prealabilă a Agentului de Control.
- 10.5 Concesionarul va suporta costurile în caz de reparații și va menține spațiile ocupate în conformitate cu scopurile acestui Contract (fie că fac obiectul unei autorizații din partea Concedentului sau nu), precum și în stare bună de exploatare în vederea îndeplinirii adecvate a obligațiilor sale prevăzute de Contract.
- 10.6 Concesionarul va permite accesul Concedentului și al Agentului de Control în spațiile/clădirile utilizate în cadrul Serviciilor pentru a-și putea exercita drepturile de monitorizare sau supraveghere în conformitate cu prevederile Contractului.

## 11. BUNURI

- 11.1 Concesionarul, în cazul în care este posibil și doar dacă în cadrul documentelor contractului nu este altfel convenit sau precizat în mod expres, va furniza, înlocui repara și întreține în stare bună de funcționare toate bunurile/mijloacele fixe ale Serviciilor pentru a putea fi folosite în scopurile pentru care au fost proiectate.
- 11.2 Concesionarul se va asigura că toate bunurile afectate îndeplinirii Serviciilor sunt întreținute, depozitate și asigurate în conformitate cu instrucțiunile de fabricație și că sunt folosite conform normelor de siguranță.
- 11.3 Concesionarul este de acord să exploateze și să întrețină bunurile listate în Anexa B (Bunurile Consiliilor) la prețul pieței. Concesionarul și personalul acestuia va primi instrucțiuni și va fi instruit cu privire la Bunurile Consiliilor cât mai devreme posibil, cu cel târziu opt (8) săptămâni înainte de Data de Începere și cu aplicarea Clauzelor 4.3.- 4.6 de mai sus, după caz.
- 11.4 Cu două luni înainte de Data Începerii, sau la orice dată stabilită de comun acord, Concedentul va preda Concesionarului Bunurile Consiliilor. Preluarea Bunurilor Consiliilor va fi consemnată într-un Proces Verbal de Predare - Primire, semnat de Concedent și Concesionar.
- 11.5 Concesionarul va face toate verificările necesare pentru a observa eventualele avarii, defecțiuni sau uzura nenaturală a Bunurilor Consiliilor; acestea vor fi consemnate în Procesul Verbal de Predare-Primire. Cheltuielile legate de verificarea anterioară predării Bunurilor Consiliilor cad în sarcina Concesionarului, iar cheltuielile legate de remedierea eventualelor defecțiuni constatate la predarea Bunurilor Consiliilor cad în sarcina Concedentului.
- 11.6 Concedentul va depune toate eforturile ca, până la data Predării, să facă demersurile necesare către producătorii Bunurilor Consiliilor, puse la dispoziția Concesionarului, în vederea extinderii perioadei de garanție a acestora. Concedentul nu își asumă nicio răspundere și nu oferă nicio garanție cu privire la calitatea, starea ori condiția de funcționare și nu furnizează nicio descriere a Bunurilor Consiliilor, altele decât garanțiile producătorilor sau ale reprezentanților acestora.
- 11.7 În cazul rezilierii, denunțării, ajungerii la termen sau încetării prin orice mod a Contractului:
- 11.7.1 Bunurile Consiliilor aflate în folosință și utilizarea Concesionarului vor fi predate Concedentului, pe bază de Proces Verbal de Predare – Primire, în starea inițială, în condiții tehnice și de funcționare similare celor de la momentul preluării, cu excepția uzurii morale și fizice normale în cursul folosinței obișnuite și în conformitate cu scopul acestora. Bunurile Consiliilor



2

sunt și vor fi guvernate de dispozițiile legale aplicabile în ceea ce privește regimurile contabil, fiscal și juridic ale acestora.

11.7.2 Toate bunurile aflate în proprietatea ori folosința Concesionarului și afectate îndeplinirii Serviciilor, indiferent de contractul în baza căruia acest drept de folosință se materializează, rămân în proprietatea ori folosința Concesionarului, Concedentul neavând niciun drept asupra acestora.

- 11.8 Concesionarul va depune, cu bună credință, toate diligențele, pentru a se insera în contractul care îi acordă dreptul de folosință asupra bunurilor afectate îndeplinirii Serviciilor o clauză contractuală conform căreia, la încetarea Contractului prin orice mod, contractul respectiv să poată fi novat în aceiași termeni și condiții în favoarea Concedentului, fără ca acesta să aibă o obligație în acest sens.
- 11.9 Bunurile Consiliilor sau componentele acestora nu vor fi mutate din CGD Aninoasa și Depozitul Titu fără aprobarea scrisă și prealabilă a Agentului de Supraveghere. Concedentul va permite Concesionarului folosirea exclusivă a acestor bunuri pentru prestarea Serviciilor până la apariția oricărei situații care să-i dea dreptul Concedentului să preia îndeplinirea Serviciilor.

## 12. AUTORIZAȚII

- 12.1 Concesionarul se va conforma Legii.
- 12.2 Concesionarul, pe cheltuială proprie, va obține și menține valabile toate Autorizațiile necesare pentru prestarea Serviciilor în conformitate cu prezentul Contract.
- 12.3 Toate lucrările necesare pentru prestarea Serviciilor vor fi derulate astfel încât să nu obstrucționeze accesul populației la/dinspre proprietățile publice sau utilizarea adecvată a străzilor și spațiilor publice. Concesionarul despăgubește și exonerează de răspundere Grupul Asigurat (cu excepția daunelor indirecte) de orice Daună a Concesionarului rezultată în urma nerespectării prezentei Clauze 12.

## 13. PERSONAL

- 13.1 Concesionarul este răspunzător de angajarea în prestarea Serviciilor a unui număr suficient de persoane cu abilitățile, îndemnările, cunoștințele, instruirea, calificările și experiența necesare și adecvate unei bune desfășurări a Serviciilor și se va asigura că are suficient personal de rezervă pentru prestarea în bune condiții a Serviciilor, pe toată durata Contractului. Dacă Concedentul consideră că numărul, experiența sau competențele angajaților Concesionarului sunt inadecvate prestării Serviciilor, Concesionarul, la solicitarea Concedentului și fără costuri sau cheltuieli suplimentare pentru acesta din urmă, va furniza de îndată un număr suplimentar de angajați sau personal competent.
- 13.2 Concesionarul se va asigura că toți angajații săi implicați în prestarea Serviciilor vor fi instruiți corespunzător cu:
- 13.2.1 sarcina sau sarcinile pe care angajatul le va executa;
  - 13.2.2 toate prevederile importante ale Contractului;
  - 13.2.3 toate procedurile și standardele convenite între Părți la anumite intervale de timp;
  - 13.2.4 toate procedurile, regulile, regulamentele și Legile relevante pentru prestarea Serviciilor, inclusiv regulile de protecția muncii;



22

- 13.2.5 riscul de incendiu și prevederile în caz de incendiu;
- 13.2.6 necesitatea menținerii celor mai înalte standarde de igienă, politețe și considerație față de populație, pentru a promova imaginea și reputația Concedentului.
- 13.3 Concesionarul va furniza mijloace de identificare a personalului angajat în condițiile aprobate de Agentul de Control și va solicita personalului să poarte și să aibă la vedere însemnele de identificare pe toată durata prestării serviciilor.
- 13.4 Concesionarul va folosi un număr suficient de inspectori pentru a se asigura că personalul propriu este permanent supravegheat și își îndeplinește îndatoririle în conformitate cu prezentul Contract. Tot personalul de supraveghere al Concesionarului trebuie să poată comunica fluent în limba angajaților pe care îi supraveghează.

### 13.5 Codul de conduită al personalului

Pe perioada prestării Serviciilor, Concesionarul se va conforma politicilor referitoare la conduita personalului (inclusiv cele referitoare la măsurile de siguranță) existentă în regulamentul de ordine interioară/codul de conduită pe care Concesionarul îl va prezenta spre aprobare Concedentului. Concedentul va avea dreptul să solicite Concesionarului modificarea acestui regulament de ordine interioară/cod de conduită în măsura în care solicitarea de modificare este rezonabilă și în conformitate cu dispozițiile legale aplicabile. După aprobarea regulamentului de ordine interioară/codului de conduită, Concesionarul îl va aduce la cunoștința tuturor angajaților și va face dovada acestei formalități către Concedent prin prezentarea semnăturilor de luare la cunoștință. Aceste documente, așa cum au fost implementate de Concesionar, pot fi actualizate la solicitarea Concedentului la anumite intervale de timp. Concesionarul va acționa în mod rezonabil. Concesionarul va lua măsuri disciplinare corespunzătoare împotriva oricărei persoane angajate de acesta care nesocotește cerințele, regulile și regulamentele privind cele de mai sus. La solicitarea justificată a Concedentului, Concesionarul va dispune eliberarea din funcție a oricărei persoane care nesocotește prevederile susmenționate.

### 13.6 Angajații Concesionarului

- 13.6.1 Concesionarul este răspunzător în întregime de angajarea și de condițiile de lucru ale angajaților săi;
- 13.6.2 Concesionarul este răspunzător și va suporta toate costurile și cheltuielile legate de angajarea personalului, de transportul acestuia și achitarea la timp a salariilor;
- 13.6.3 Concesionarul are obligația de a plăti la timp salariile personalului aflat în serviciul acestuia astfel încât să nu impacteze asupra relațiilor contractuale dintre Parti și a clauzelor relevante din prezentul Contract. Aceeasi obligație o are Concesionarul și cu privire la platile către bugetele de stat, fondurile de pensii sau casele de sanatate.

### 13.7 Angajații Concedentului

Concedentul va fi răspunzător în întregime de angajarea și de condițiile de lucru ale propriilor angajați.

### 13.8 Înlocuirea angajaților

Concesionarul, suportând costurile și cheltuielile aferente, va înlocui orice angajați ai săi dacă Concedentul consideră că aceștia s-au dovedit incompetenți, au acționat într-o manieră care a adus prejudicii Concedentului, nu s-au conformat normelor de siguranță sau altor reguli și regulamente, au prestat munci sub standardele solicitate sau pe care Concedentul, la dorința sa, dorește să fi înlocuiască din orice alte motive întemeiate. Persoanele de mai sus nu vor fi reimplicate în prestarea Serviciilor decât cu aprobarea scrisă și prealabilă a Concedentului. În cazul în care Concesionarul contestă o astfel de notificare, persoana respectivă nu va lua parte la prestarea Serviciilor, așteptând soluționarea disputei. Concedentul nu își va exercita acest drept fără să aibă motive întemeiate.

#### 13.9 Registre de evidența personalului

Sub rezerva restricțiilor impuse de Lege, Concesionarul se va asigura că Agentul de Control are acces la toate detaliile materiale privind angajații Concesionarului, inclusiv numărul angajaților, categoria de muncă, detalii referitoare la calificări și instruire pentru fiecare în parte.

### 14. PROTECȚIA MUNCII

14.1 Concesionarul va aplica metode sigure de lucru pentru toate activitățile prestate în sensul contractului sau orice alte activități care au legătură cu acesta, pentru a asigura securitatea și sănătatea propriilor angajați, precum și a lucrătorilor Concedentului și orice alte persoane, inclusiv din rândurile populației. Principiile și metodele de siguranță în muncă aplicate de Concesionar vor fi nu mai puțin eficiente și cuprinzătoare ca cele stabilite de legislația română în vigoare în domeniu.

14.2 Înainte de Data de Începere, Concesionarul va trimite Agentului de control o copie a normelor de protecția muncii și a procedurilor de siguranță în muncă privind toate activitățile desfășurate în sensul prezentului contract. Concesionarul va revizui normele de protecția muncii și procedurile de siguranță la locul de muncă ori de câte ori va fi necesar și ori de câte ori se vor face schimbări ale practicilor de exploatare, se vor introduce utilaje și echipamente noi, etc. și va prezenta Agentului de control toate modificările survenite.

14.3 Concesionarul va avea în vedere siguranța în muncă pentru toate persoanele implicate în prestarea serviciilor și va menține toate amplasamentele, depozitele, instalațiile, vehiculele și utilajele (în măsura în care acestea se află sub controlul său) într-o stare de funcționare corespunzătoare pentru evitarea pericolului, va procura și întreține, pe cheltuială proprie, instalația de iluminare, elementele de protecție, gardurile, semnele de avertizare și va urmări amplasarea și instalarea acestora ori de câte ori va fi necesar, sau la solicitarea Agentului de control sau a oricărei administrații competente, sau autorități pentru protecția, siguranța și sănătatea populației.

14.4 Agentul de Control va notifica Concesionarului neregulile cu privire la nerespectarea prevederilor prezentei Clauze, sau a prevederilor legale privind protecția muncii, acesta din urmă având obligația să rezolve neconformitățile și să răspundă Concedentului în cel mai scurt termen.

### 15. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

15.1 Concesionarul va fi răspunzător pentru siguranța amplasamentelor și locațiilor, depozitelor, atelierelor și a parcajului pentru vehicule și utilaje care va fi încuiat. Totodată se va asigura faptul că sistemele de alarmă și aparatura de monitorizare, acolo unde sunt instalate, funcționează și că toate celelalte sisteme de securitate



Handwritten signature and stamp, possibly indicating approval or completion of the document.

sunt activate zilnic, înainte de părăsirea oricărui amplasament, după terminarea programului de lucru.

- 15.2 Concesionarul va împrejmui amplasamentele și nu va permite accesul publicului, decât pentru livrarea deșeurilor la Amplasamentele de Gestionare (spațiile pentru stocare temporară) și în timpul orelor de lucru. Concesionarul va lua măsurile necesare pentru a împiedica populația să răscolească prin gunoaie. Lucrătorii Concesionarului vor purta ecusoane, vizitatorii altor organizații vor primi permise de intrare, iar detaliile vizitei vor fi trecute într-un registru. La intrarea în oricare dintre facilitățile administrate de Concesionar va fi amplasat un panou cu denumirea unității, orele de funcționare, orarul de lucru cu publicul acolo unde este cazul, denumirea și adresa Concesionarului și modalitatea de contact în caz de urgență.
- 15.3 Concesionarul va lua toate măsurile de afișare a instrucțiunilor sau va utiliza alte mijloace adecvate pentru a se asigura că toți angajații au luat notă de normele de siguranță impuse de Concedent.
- 15.4 Concesionarul va coopera cu Concedentul în orice investigație a acestuia privind respectarea normelor de siguranță:
- 15.4.1 își va da toată silința pentru ca orice angajat să poată fi intervievat de către Concedent sau orice Autoritate în drept la solicitarea acestora în vederea desfășurării investigației; și
- 15.4.2 sub rezerva restricțiilor impuse de Lege, va furniza copii ale documentelor, registrelor și orice alte materiale, la solicitarea întemeiată a Concedentului sau a oricărei alte Autorități în drept. Acestea au dreptul de a reține copiile documentelor pentru a le folosi în investigație.
- 15.5 Concedentul va informa Concesionarul, în măsura în care este posibil, de toate informațiile particulare sau generale ce ar putea să afecteze siguranța Concesionarului, sau a proprietății.
- 15.6 Concesionarul se va conforma cerințelor Concedentului privind notificările referitoare la posibile boli infecțioase ce trebuie anunțate.

## 16. ASIGURAREA CALITĂȚII

- 16.1 Concesionarul va presta Serviciile în conformitate cu sistemul de management al calității. În vederea asigurării calității serviciilor, Concesionarul va alcătui un plan de supraveghere a asigurării calității, ce va fi completat și trimis Agentului de Control pentru aprobare, înainte de data de începere. Concesionarul va revizui și actualiza planul de calitate aprobat, la anumite intervale de timp.
- 16.2 Concesionarul va prezenta certificările ISO 9001 și ISO 14001 aplicabile Serviciilor în totalitatea lor și le va menține pe toată durata Serviciilor. Concesionarul va asigura conformitatea cu planul de asigurare a calității prin organizarea de audituri interne ale calității și prin verificarea periodică a sistemului de management al calității.

## 17. ORDINE DE SCHIMBARE

- 17.1 Orice schimbare a scopului Serviciilor, a prevederilor privind remunerarea datorată Concesionarului (cu excepția modificării tarifului la accesul în depozitele de deșeuri), a obligațiilor Concesionarului sau Concedentului stabilite prin Contract sau referitoare la orice termeni și condiții ale Contractului, va fi autorizată numai pe baza unui „**Ordin de Schimbare**”. Ordinul de Schimbare se va reflecta într-un act adițional la

Contract semnat de Concedent și de Concesionar. Niciun Ordin de Schimbare nu va duce la nerespectarea Condițiilor Legale sau a Bunelor Practici Comerciale.

- 17.2 Concedentul are împuternicirea de a emite un Ordin de Schimbare pentru a ordona orice schimbare a Serviciilor. Aceste schimbări pot include completări, eliminări, înlocuiri, schimbări în calitate, cantitate, formă, caracter, tip, poziționare, dimensiune, și schimbări în succesiunea specificată, metoda sau planificarea în timp a prestării Serviciilor.
- 17.3 Concesionarul nu are dreptul să inițieze vreun Ordin de Schimbare, în afara cazului în care acesta este rezultatul unei schimbări ordonate de Concedent, o întârziere/neîndeplinire provocată de Concedent, o propunere a Concesionarului pentru îmbunătățirea Serviciilor sau o situație incontrollabilă care are un impact material și substanțial asupra capacității Concesionarului de a-și îndeplini obligațiile. În sensul prezentului Contract:
- 17.3.1 o „**Schimbare Ordonată de Concedent**” reprezintă orice ordin, indicație sau instrucțiune a Agentului de Control în conformitate cu Clauza 17.1 prin care se solicită Concesionarului să presteze o muncă sau să furnizeze servicii care nu sunt în mod expres incluse sau care nu pot fi considerate ca făcând parte din Serviciile descrise în Caietul de Sarcini;
- 17.3.2 o „**întârziere/neîndeplinire provocată de Concedent**” reprezintă orice întârziere sau neîndeplinire a Concedentului în a-și respecta obligațiile contractuale, cu condiția ca această întârziere sau neîndeplinire să nu fie din vina Concesionarului (i) în îndeplinirea obligațiilor contractuale, (ii) sau dintr-o acțiune intenționată a acestuia, (iii) sau din neglijența Concesionarului, sau angajaților, reprezentanților, agenților sau directorilor acestora, și cu condiția ca întârzierea/neîndeplinirea provocată de Concedent să nu includă plăți întârziate, existența unor dispute în curs de soluționare sau în cazul în care Părțile nu convin asupra condițiilor aplicabile unui Ordin de Schimbare sau a Ordinului de schimbare în sine;
- 17.3.3 o „**propunere a Concesionarului pentru îmbunătățirea Serviciilor**” reprezintă o propunere a Concesionarului de a modifica Serviciile în vederea îmbunătățirii eficienței și/ sau calității acestora;
- 17.3.4 o „**situație incontrollabilă**” este:
- (A) o modificare a Legii; sau
- (B) suspendarea, încetarea, întreruperea, neîndeplinirea sau refuzul de a reînnoi sau emite o Autorizație privind executarea Serviciilor, cu condiția ca niciuna din situațiile de mai sus să nu se datoreze neglijenței Concesionarului de a solicita sau de a obține Autorizația în timp util.
- 17.4 În cazul în care Concesionarul solicită un Ordin de Schimbare, acesta va adresa Concedentului o cerere de Ordin de Schimbare în decurs de zece (10) zile lucrătoare de la întârzierea/neîndeplinirea provocată de Concedent sau de la situația incontrollabilă sau de la primirea Ordinului de schimbare de la Concedent (oricare din acestea), în care va specifica următoarele:
- 17.4.1 pașii pe care i-a urmat Concesionarul sau pe care intenționează să-i urmeze pentru a atenua efectele celor de mai sus; și

- 17.4.2 data, situația și sursa pe care se bazează Concesionarul privind situația în discuție;
- 17.4.3 să indice, în special, dacă propune o modificare a sumei PD și, dacă da, să ofere o analiză detaliată în care să se justifice costul estimat al schimbării propuse;
- 17.5 Pentru a solicita un Ordin de Schimbare în cazul unei întârzieri/neîndepliniri sau al unei situații incontroleabile, Concesionarul trebuie să fi făcut mai întâi tot posibilul să reducă la minimum și să încerce să atenueze cât mai mult efectul cauzat de întârzierea/neîndeplinirea provocată de Concedent sau situația incontroleabilă, oricare din ele.
- 17.6 În cazul unei propuneri a Concesionarului pentru îmbunătățirea Serviciilor, respectiva propunere:
- 17.6.1 va prezenta îmbunătățirea respectivă în detaliu;
- 17.6.2 va indica, în special, dacă propune o modificare a sumei PD și, dacă da, să ofere o analiză detaliată în care să se justifice costul estimat al schimbării propuse;
- 17.6.3 va indica până la ce dată dorește să primească decizia Concedentului, după caz).
- 17.7 În cazul unei situații incontroleabile, dacă Concedentul solicită un Ordin de Schimbare, acesta va trimite respectiva cerere de Ordin de Schimbare Concesionarului în decurs de zece (10) zile lucrătoare de la situația în cauză, specificând data, situația și sursa/cauza situației.
- 17.8 În decurs de cincisprezece (15) zile lucrătoare de la primirea cererii de Ordin de Schimbare, Partea care a emis cererea, prin notificarea celeilalte Părți, va trimite propunerea de modificare contractuală, în conformitate cu Clauza 17.9. În momentul primirii cererii de Ordin de Schimbare, Partea în cauză va acționa și va lua în considerare cererea în timp util, conform Clauzei 17.9.
- 17.9 În decurs de douăzeci (20) de zile lucrătoare de la primirea propunerii privind cererea de Ordin de Schimbare, Concedentul și Concesionarul se vor întruni în ședință și vor discuta chestiunea/chestiunile la care face referire cererea de Ordin de Schimbare, încercând să convină asupra unei rezolvări conform condițiilor Contractului. În cazul în care Părțile convin asupra oricărei modificări a acestui Contract în decurs de zece (10) zile lucrătoare de la începerea discuțiilor, modificarea în cauză va fi implementată printr-un Ordin de Schimbare de îndată ce va fi posibil, și va fi reflectată prin act adițional la Contract. Dacă îmbunătățirea Serviciilor propusă de Concesionar cauzează sau va cauza o diminuare a costurilor Concesionarului, atunci va scădea și prețul Contractului.
- 17.10 În cazul în care nu se ajunge la niciun acord privind o modificare echitabilă a Contractului, în termen de zece (10) zile de la începerea discuțiilor conform Clauzei 17.9, oricare dintre Părți se poate adresa Expertului independent, conform Clauzei 18.3. Părțile își vor da toată silința pentru a-l determina pe Expertul Independent să emită o decizie în termen de maxim patruzeci și cinci (45) de zile. Până la emiterea deciziei, Concesionarul va continua să presteze Serviciile (chiar modificate printr-o schimbare ordonată de Concedent), iar Concedentul va continua să achite plata lunară efectivă a Serviciilor, cu condiția ca modificarea făcută conform Clauzei 17.9 să nu se aplice retroactiv, ca urmare a deciziei Expertului Independent sau acordului cu acesta.



- 17.11 Prezenta Clauză 17.9 nu se aplică unei cereri a Concedentului pentru un Ordin de Schimbare (Clauza 17.2) sau unei propuneri a Concesionarului privind îmbunătățirea Serviciilor (Clauza 17.3.3) sau în cazul în care decizia de implementare sau nu a schimbărilor aparține exclusiv Concedentului.
- 17.12 Fiecare Parte este răspunzătoare de costurile proprii determinate de procedura de modificare a Contractului.

## 18. LEGEA APLICABILĂ ȘI SOLUȚIONAREA DISPUTELOR

### 18.1 Legea aplicabilă

Părțile convin că acest Contract va fi interpretat și executat conform legilor din România și se supune competenței exclusive a instanțelor din România.

### 18.2 Negocieri

18.2.1 În cazul unei dispute sau neînțelegeri privind interpretarea sau executarea Contractului, Părțile vor face toate eforturile necesare pentru a soluționa pe cale amiabilă orice dispută în termen de treizeci (30) de zile (sau o perioadă mai lungă dacă Părțile convin astfel) din momentul în care una dintre Părți a comunicat celeilalte Părții în scris existența unei dispute. În continuare Părțile se vor întâlni, vor discuta și vor încerca să soluționeze disputa pentru a ajunge la o soluție pe cale amiabilă.

18.2.2 Dacă disputa nu este soluționată conform Clauzei 18.2.1, atunci, de la data la care una dintre Părți a primit comunicarea scrisă a celeilalte Părți referitor la nesoluționarea disputei contractuale, oricare dintre Părți este liberă să solicite soluționarea disputei prin instanțele judecătorești competente, în măsură în care nu recurge la procedura prevăzută la Clauza 18.3 de mai jos.

### 18.3 Expertul Independent

18.3.1 Dacă disputele continuă să existe conform comunicării de la Clauza 18.2.2 atunci oricare dintre Părți poate notifica în scris celeilalte natura disputei și poate cere soluționarea disputei prin intermediul unui expert tehnic independent („Expertul Independent”).

18.3.2 Oricare dintre Părți poate propune celeilalte una sau mai multe persoane, urmând ca una dintre ele să fie Expertul Independent. Dacă nu se ajunge la niciun acord în termen de treizeci (30) de zile de la primirea de către una din Părți a unei propuneri de la cealaltă, atunci oricare dintre Părți poate solicita ca disputa să fie soluționată prin instanțele judecătorești competente.

18.3.3 Expertul Independent trebuie să aibă o experiență practică și comercială relevante și să aibe competențe recunoscute în domeniul disputei. Orice persoană numită să acționeze în calitate de Expert Independent trebuie să ofere întreaga garanție de independență înaintea numirii. Dacă acea persoană are sau ar putea avea orice interes sau obligație care contravine numirii în calitate de Expert Independent, atunci persoana respectivă nu va fi numită în această funcție, cu excepția cazului în care există un acord în acest sens între Părți.

- 18.3.4 Expertului Independent i se va cere să prezinte o decizie scrisă care să stabilească situația de fapt ce stă la baza disputei, precum și concluziile pe care se bazează această decizie.
- 18.3.5 Expertul independent va acționa în calitate de expert tehnic și nu de arbitru. Constatările Expertului Independent vor fi considerate finale și obligatorii pentru Părți în absența unei erori evidente. Dacă disputa nu a fost soluționată în termen de douăzeci (20) de zile lucrătoare, atunci oricare dintre Părți poate solicita ca disputa să fie soluționată de către instanțele judecătorești competente.
- 18.3.6 Costurile și cheltuielile Expertului Independent vor fi suportate de Partea care a inițiat numirea Expertului, cu excepția cazului în care Expertul Independent stabilește altfel sau consideră că una dintre Părți a acționat nerezonabil referitor la dispută, caz în care Partea respectivă va suporta toate costurile și cheltuielile Expertului Independent.

## 19. OBLIGAȚIILE DE DESPĂGUBIRE ALE CONCESIONARULUI

- 19.1 Concesionarul se obligă să despăgubească și să exonereze de răspundere Grupul Asigurat împotriva oricărui Daune cauzate de:
- 19.1.1 deces, boală și vătămare corporală;
- 19.1.2 pagubă, pierderea utilizării, daună materială (inclusiv bunurile materiale aparținând Concedentului);
- 19.1.3 încălcarea atribuțiilor statutare;
- 19.1.4 toate acțiunile, revendicările, cererile, costurile, taxele, daunele sau cheltuielile (inclusiv cheltuieli legale de despăgubire),
- 19.2 Pentru angajarea răspunderii Concesionarului potrivit Clauzei 19.1, evenimentele enumerate la Clauzele 19.1.1 - 19.1.4 de mai sus trebuie să fi fost cauzate de sau ca urmare a executării sau neexecutării de către Concesionar a obligațiilor contractuale sau ca urmare a utilizării bunurilor Consiliilor de către acesta., sau angajații și/sau reprezentanții acestuia.
- 19.3 Fiecare Parte va comunica în scris celeilalte Părți orice situație care poate necesita despăgubirea, de îndată ce Partea respectivă are cunoștință o astfel de situație.
- 19.4 Răspunderea Concesionarului de a despăgubi Grupul Asigurat va fi redusă direct proporțional cu măsura în care o acțiune sau neglijență a Grupului Asigurat, funcționarii sau reprezentanții săi au contribuit la producerea prejudiciului sau pagubei.
- 19.5 Concesionarul va achita Concedentului toate costurile și cheltuielile suportate de Concedent pentru punerea în aplicare a prezentei Clauze 19.

## 20. RĂSPUNDEREA CONCEDENTULUI

- 20.1 Concedentul declară că înainte de atribuirea Serviciilor a depus toate eforturile pentru a se asigura că informațiile furnizate conțin toate datele cunoscute Concedentului și pe care le consideră relevante sau importante în prestarea Serviciilor, iar Concesionarul a luat act și a confirmat că a analizat și verificat toate informațiile furnizate și condițiile privind prestarea adecvată a Serviciilor.



29

20.2 În niciun caz Concedentul nu va fi răspunzător față de Concesionar de vreo Daună directă ori indirectă sau nerealizarea unui venit de orice natură pe care Concesionarul le-ar putea suporta sau contracta datorită: (i) producerii unui Caz de Exonerare; (ii) stării amplasamentelor Consiliilor și a Ariei Deservite; (iii) acurateții și completitudinii oricăror informații furnizate sau puse la dispoziția Concesionarului de către Concedent sau de o terță parte privind obligațiile contractuale asumate de Concesionar, sau (iv) oricărei nereușite a Concesionarului de a realiza veniturile prevăzute în acest Contract.

## 21. ASIGURĂRI

### 21.1 Cerințe minime de asigurare

21.1.1 Fără a aduce atingere altor sarcini, obligații și/sau răspunderi ale Concesionarului asumate în baza acestui Contract, Concesionarul, pe proprie răspundere și cheltuială, va obține și menține pe durata Contractului polițele de asigurare cu acoperirea prevăzută de Condițiile Legale și Bunele Practici comerciale, și în special asigurările specificate în Anexa G.

21.1.2 Nicio clauză și nicio parte a acestui Contract nu va exonera Concesionarul de obligația de a furniza, pe propria răspundere și cheltuială, o asigurare suplimentară față de asigurările solicitate în baza Contractului, în măsura în care acesta este solicitată de Concedent ori impusă de Lege.

### 21.2 Polițele de asigurare

21.2.1 Concesionarul, la cererea Agentului de Control, va furniza copii ale polițelor de asigurări și chitanțelor de plată ale primelor de asigurare.

21.2.2 Concesionarul se va asigura că fiecare poliță de asigurare cerută prin prezenta Clauză 21:

(A) prevede că orice acțiune de revendicare a Concedentului împotriva Asigurătorului va fi acceptată de Asigurător ca îndeplinind criteriile de revendicare, și

(B) conține prevederile prin care se solicită Asigurătorului ca în termen de treizeci (30) de zile să adreseze o notificare Concedentului înainte de orice anulare sau modificare materială a poliței în cauză. Primirea de către Concedent a acestor notificări nu va exonera Concesionarul de nicio obligație, responsabilitate sau răspundere contractuală sau cerută de Condițiile Legale.

### 21.3 Coasigurare

Concedentul, cu excepția asigurării colective de accidente și boli profesionale a angajaților, va fi coasigurat în polițele de asigurare de la Clauza 21.1.. Concesionarul va obține o renunțare la dreptul de subrogare al Asigurătorilor împotriva Grupului Asigurat.

### 21.4 Asigurarea de răspundere civilă generală

Asigurarea de răspundere civilă va include o prevedere în caz de încălcare a garanției/clauzei speciale și o clauză prin care asigurătorul acceptă că termenii

30

asigurării se aplică Concedentului, Concesionarului, angajaților, agenților, funcționarilor acestora ca în cazul în care o asigurare separată ar fi fost încheiată pentru fiecare dintre ei.

#### 21.5 Neîncheierea și neprelungirea asigurărilor

- 21.5.1 În cazul în care Concesionarul nu încheie oricare din asigurările prevăzute la Clauza 21.1 sau încheie o asigurare cu acoperire insuficientă, Concedentul are dreptul să dea un preaviz de maximum cincisprezece (15) zile Concesionarului, pentru a-și îndeplini această obligație, înainte de a rezilia Contractul conform Clauzei 29.1.4(K).
- 21.5.2 Dacă această situație provine din neefectuarea plății primei de asigurare sau din neprelungirea unei asigurări existente, atunci Concedentul va da Concesionarului un preaviz de cel mult cinci (5) zile.
- 21.5.3 Toate costurile și cheltuielile suportate de Concedent în exercitarea drepturilor rezultate din aplicarea prezentei Clauze 21.6, plus o sumă egală cu 10% din costul asigurării ca aport la costurile administrative și cheltuielile indirecte ale Concedentului, vor deveni de îndată sume datorate și plătibile de către Concesionar. Acestea pot fi recuperate de Concedent prin Garanția de Bună Execuție sau pot fi deduse din plata Serviciilor sau prin orice alte mijloace stabilite de Concedent.

#### 21.6 Notificarea cererilor de despăgubire

Concesionarul va anunța Concedentul de orice situație ce ar putea provoca o revendicare a oricărei polițe de asigurare de îndată ce este posibil și în termen de zece (10) zile de la producerea situației. În continuare, Concesionarul va soluționa cererea direct cu asigurătorii respectivi, va acționa în interesul ambelor Părți și va informa Concedentul de toate procedurile de revendicare.

#### 21.7 Utilizarea beneficiilor din asigurare

Concesionarul va utiliza toate sumele primite din asigurări pentru daunele sau pagubele bunurilor Contractului (vehicule, echipamente, instalații, containere, etc.) pentru a repara, reconstrui sau înlocui bunurile respective în scopul prestării fără întrerupere a Serviciilor, conform prevederilor Contractului.

#### 21.8 Despăgubirea în caz de neîncheiere a asigurărilor

Concesionarul despăgubește și exonerează de răspundere Grupul Asigurat de și împotriva oricărei Daune (cu excepția daunei indirecte) survenite din vina Concesionarului de a încheia sau menține asigurările de la Clauza 21.1, conform termenilor și condițiilor prezentului Contract.

#### 21.9 Franciză sau excedent

În cazul unei cereri de despăgubire a oricărei polițe de asigurare încheiată de Concesionar, Concesionarul va fi unic răspunzător pentru achitarea francizei fără a prejudicia utilizarea despăgubirilor de risc acoperite de asigurări în baza Contractului.

## 22. SUME DE PLATĂ ȘI PLĂȚI

### 22.1 Plata Serviciilor

Concedentul va plăti Concesionarului pentru prestarea Serviciilor, Suma de Plată Lunară Efectivă a Serviciilor conform prevederilor Anexei D. Plata Serviciilor se va efectua o dată pe lună de la Data de Începere.

### 22.2 Stabilirea Valorii Plătii de Disponibilitate

22.2.1 După fiecare a douăsprezecea lună de Contract, Concedentul comunică Concesionarului, în termen de 10 zile lucrătoare, valoarea Plătii de Disponibilitate aplicabilă pentru următoarele douăsprezece luni de Contract.

22.2.2 Valoarea Plătii de Disponibilitate se calculează conform prevederilor Anexei D.

22.2.3 Concesionarul poate contesta, motivat, valoarea comunicată, prezentând propria calculație, efectuată în conformitate cu prevederile Anexei D.

22.2.4 Soluționarea litigiului se face în conformitate cu prevederile Contractului. Până la soluționare, Concedentul aplică la calculul Sumei de Plată Lunară Efectivă a Serviciilor valoarea Plătii de Disponibilitate comunicată Concesionarului.

22.2.5 În urma soluționării litigiului, valoarea Plătii de Disponibilitate astfel convenită se aplică din luna imediat următoare celei în care a survenit soluționarea litigiului. Părțile nu pot pretinde despăgubiri pentru sume neîncasate pe perioada soluționării litigiului sau rambursări ale unor sume platite excedentar.

### 22.3 Modalitatea de plată

22.3.1 În termen de cinci (5) zile lucrătoare de la sfârșitul fiecărei luni, Concesionarul va prezenta Concedentului un Raport tehnico-financiar asupra modului de îndeplinire a parametrilor de performanță, evidența Avizelor de Neîndeplinire în ultima lună calendaristică și situația lucrărilor suplimentare și valoarea lor.

22.3.2 În termen de cinci (5) zile de la primirea Raportului, Concedentul avizează sau respinge motivat, în scris, Raportul. În prima situație Concesionarul înaintează în termen de cinci (5) zile factura de plată cu TVA inclus în lei (RON).

22.3.3 În cazul respingerii Raportului, Concesionarul trebuie să înainteze un alt Raport. După două respingeri, Concedentul îl poate informa pe Concesionar cu privire la valoarea Sumei de Plată Lunară Efectivă a Serviciilor pe care o acceptă, trimițându-i contraraportul său și o Notificare pe baza căreia Concesionarul trebuie să întocmească factura pe valoarea stabilită de Concedent.

22.3.4 Conform secțiunii 22.3.4 rezultă că, umare primirii facturii, Concedentul va plăti Concesionarului, în termen de patruzeci și cinci (45) de zile calendaristice sumele facturate, cu excepția oricărei sume aflate în dispută.



- 22.3.5 În cazul în care nu este de acord să emită factura cu suma pentru care a primit instrucțiuni din partea Concedentului, Concesionarul poate Notifica la rândul său dezacordul cu privire la Suma Lunară de Plată Efectivă a Serviciilor. Litigiul urmează a se rezolva în conformitate cu prevederile Contractului.
- 22.3.6 În cazul în care Concesionarul refuză să emită factura pentru suma pentru care a primit instrucțiuni din partea Concedentului, acesta din urmă îl Notifică asupra obligației de a menține continuitatea și nivelul serviciului.
- 22.3.7 În cazul în care dreptul Concesionarului la o anumită sumă este disputat, Concedentul, în decurs de paisprezece (14) zile de la primirea facturii, va comunica în scris Concesionarului factura în cauză și motivele pentru care suma se află în dispută. Concedentul va reține suma de plată până la soluționarea disputei.
- 22.3.8 În cazul în care Concesionarul nu este de acord sau dacă nu comunică răspunsul în limita de timp prevăzută, Concedentul va avea dreptul:
- (A) să oprească permanent plata oricăror sume reținute conform Clauzei 22.3.3.; și
  - (B) să revendice de la Concesionar orice plată suplimentară ce a fost deja efectuată.
- 22.3.9 Fără a prejudicia înțelesul Clauzei 22.3.6, în cazul în care Concesionarul, conform Clauzei 22.3.5, nu este de acord cu cele prevăzute de Concedent în notificarea transmisă conform Clauzei 22.3.3, situația/situațiile în cauză vor fi decise conform Clauzei 18 (Legea aplicabilă și soluționarea disputelor).
- 22.3.10 Suma de Plată Lunară Efectivă a Serviciilor va fi achitată Concesionarul în RON în conformitate cu termenii și condițiile prezentului Contract prin transfer bancar.
- 22.3.11 Fără a aduce atingere celorlalte prevederi ale Contractului, Concesionarul nu va fi îndreptățit la nicio plată de la Concedent în baza acestui Contract dacă se va afla în situația de neîndeplinire a prevederilor Clauzei 5.2, și Clauzei 5.3, sau Clauzei 21.

#### 22.4 Drept de compensare

- 22.4.1 Fără a prejudicia prevederile prezentului Contract, Concedentul va avea dreptul la suspendări, deduceri sau compensații din sumele de plată datorate Concesionarului (inclusiv orice sume reținute) în conformitate cu prezentul Contract sau orice altă înțelegere contractuală între Concesionar și Concedent, în măsura în care sunt îndeplinite Condițiile Legale pentru aceste deduceri ori compensări
- 22.4.2 Concedentul va transmite Concesionarului o notificare privind orice suspendare, deducere sau compensație în care va specifica:
- (A) suma propusă spre a fi reținută și motivul reținerii acesteia; sau
  - (B) motivele și sumele respective pentru fiecare deducere/compensare.

## 22.5 Plata TVA

În plus față de sumele datorate Concesionarului pentru prestarea Serviciilor, Concedentul va plăti taxa pe valoare adăugată (dacă este cazul) așa cum este taxată de Concesionar, cu condiția ca Concedentul să fi primit o factură corespunzătoare cu TVA-ul inclus și conform Legii.

## 22.6 Plăți întârziate

22.6.1 Fără a prejudicia drepturile Concedentului conform Clauzei 22.3.3 de mai sus, în cazul în care Concedentul nu efectuează plata sumelor facturate conform Clauzei 22.2 sau a unei sume stabilite în conformitate cu Clauza 18 și datorată Concesionarului, Concedentul va plăti majorări de întârziere în cuantumul prevăzut în definiția de la Clauza 1, pagina 10.

22.6.2 În cazul în care Concesionarul are sume restante mai vechi de 90 de zile în achitarea plăților către operatorul (concesionarul) serviciului de depozitare, sortare și compostare a deșeurilor, fără ca să existe în derulare o procedură de rezolvare a unui litigiu legat de plățile restante între cei doi concesionari, Concedentul poate suspenda plata sumelor datorate către Concesionar la care se adaugă penalități în cuantumul prevăzut în definiția de la Clauza 1, pagina 10, pentru perioada scursă de la emiterea facturii/facturilor neachitate integral sau parțial.

## 23. **GRATUITĂȚI**

Concesionarul, precum și persoanele angajate în prestarea Serviciilor nu vor solicita nicio gratuitate, bacșiș sau orice altă formă de recompensă bănească pentru serviciile îndeplinite, altele decât tarifele aprobate de Concedent în conformitate cu prevederile Contractului. Orice încălcare a acestei condiții va fi luată în considerare cu maximă seriozitate de către Concedent.

## 24. **DAUNE INDIRECTE**

Nici una din Parti nu este răspunzătoare față de cealaltă pentru vreo Daună indirectă, cauzată de încălcarea unei clauze a prezentului Contract, de producerea unui prejudiciu (inclusiv din neglijență) sau din orice alte cauze, cu excepția cazurilor de fraudă, fals în declarații, corupție, neglijență gravă sau comportament abuziv, în măsura în care Daunele sunt recuperate în alt mod. Această clauză nu se va interpreta în contra clauzelor din acest Contract care prevăd în mod expres un alt mod de despăgubire.

## 25. **EXONERARE**

### 25.1 Producere

Dacă și în măsura în care un Caz de Exonerare afectează negativ și substanțial abilitatea Concesionarului de a-și îndeplini oricare din obligațiile prevăzute de acest Contract, Concesionarul va avea dreptul de a fi exonerat de obligațiile contractuale astfel afectate.

### 25.2 Exonerare

Pentru a fi exonerat, Concesionarul va trebui să respecte următoarele:

25.2.1 de îndată ce este posibil și în termen de paisprezece (14) zile de la aducerea la cunoștință a faptului că un Caz de Exonerare a cauzat sau

34

poate cauza întârziere și/sau să afecteze negativ și substanțial abilitatea Concesionarului de a-și îndeplini obligațiile, Concesionarul va transmite Concedentului o notificare privind exonerarea de răspundere incluzând detaliile complete ale situației de exonerare, data producerii și durata posibilă;

25.2.2 În termen de cinci (5) zile lucrătoare de la transmiterea către Concedent a notificării de la Clauza 25.2.1, va furniza detalii complete privind cazul de exonerare respectiv și va demonstra spre deplina satisfacție a Concedentului următoarele:

- (A) Concesionarul nu a putut evita producerea sau consecințele situației prin mijloace rezonabile;
- (B) situația de exonerare a cauzat în mod direct întârzierea Datei de Începere a Serviciilor sau necesitatea exonerării de la îndeplinirea obligațiilor acestui Contract;
- (C) timpul pierdut și/sau exonerarea de răspundere contractuală solicitată nu se poate soluționa sau recupera în mod rezonabil de către Concesionar acționând în conformitate cu Bunele Practici Comerciale; și
- (D) Concesionarul a depus toate eforturile pentru îndeplinirea obligațiilor contractuale.

### 25.3 Consecințe

În cazul în care Concesionarul s-a conformat cerințelor Clauzei 25.2, atunci:

- 25.3.1 Serviciile vor fi suspendate total sau parțial pe durata sau până la limita necesară cazului de exonerare, luând în calcul posibilele efecte sau întârzieri; și/sau
- 25.3.2 Concedentul nu va avea dreptul de a-și exercita drepturile de reziliere conform Clauzei 29 și conform clauzelor relevante va acorda orice altă exonerare solicitată de Concesionar.

### 25.4 Informații

În cazul în care informațiile cerute la Clauza 25.2. sunt furnizate după expirarea termenului prevăzut, Concesionarul nu va avea dreptul la nicio exonerare pentru perioada în care informațiile sunt trimise cu întârziere.

### 25.5 Comunicare

Concesionarul va comunica Concedentului dacă în orice moment primește sau are cunoștință de orice informații privind cazul de exonerare, dând detalii în măsura în care informațiile sunt noi sau informațiile anterioare sunt neadecvate sau greșite.

### 25.6 Dispute

Dacă Părțile nu convin asupra limitei de exonerare sau Concedentul nu consideră că există motive de exonerare, situația va fi soluționată conform Clauzei 18.



**26. CAZURI DE NEÎNDEPLINIRE**

26.1 La Data Începerii și în orice moment după, Agentul de Control poate investiga fiecare reclamație privind prestarea Serviciilor de către Concesionar în conformitate cu prevederile contractuale. Dacă Agentul de Control stabilește că într-un anumit caz Concesionarul nu a îndeplinit prevederile prezentului Contract, va avea dreptul să ia măsurile necesare potrivit Contractului, dar fără a se limita la următoarele:

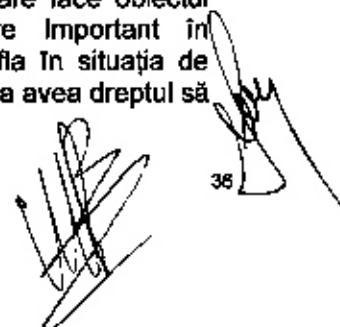
- 26.1.1 dreptul de a solicita Concesionarului să presteze de îndată Serviciile neîndeplinite conform Contractului și fără nicio cheltuială pentru Concedent într-o anumită perioadă de timp, prin emiterea de avize de neîndeplinire;
- 26.1.2 să rețină plata datorată pentru servicii neefectuate conform Contractului până la efectuarea acestora; sau
- 26.1.3 să rețină plata și să organizeze pentru Concedent, în urma unui aviz dat Concesionarului, asigurarea și efectuarea Serviciilor neîndeplinite de către acesta, prin forțele proprii ale Concedentului sau de către personalul altui concesionar și să scadă toate costurile suplimentare suportate de Concedent din plățile datorate Concesionarului.

**26.2 Avize de neîndeplinire**

26.2.1 Dacă Agentul de Control stabilește în orice moment că, în indiferent ce situație, Concesionarul nu a reușit să presteze Serviciile în conformitate cu prevederile Contractului, va avea dreptul să transmită Concesionarului o notificare de rectificare a neîndeplinirii printr-un „**Aviz de Rectificare**” sau un „**Aviz de Rectificare Important**”, după caz, în conformitate cu Clauza 26.2.4, acest aviz fiind emis în decurs de 12 ore de la producerea sau semnalarea acestei situații. Concesionarul va proceda de îndată la rectificarea solicitată, pe răspundere și cheltuială proprie, astfel încât Serviciile să fie în conformitate cu prevederile contractuale, sau va trimite Agentului de Control un plan de rectificare incluzând un orar și o prezentare a motivelor care au dus la necesitatea unei perioade pentru execuția rectificărilor, spre aprobarea Agentului de Control. Motive pentru solicitarea unei perioade pentru rectificare mai mari de 24 de ore, pot fi:

- (A) împrejurări solicitante considerate de Concesionar ca depășind controlul pe care îl poate exercita, precum urgențe civile, dispute sau greve în organizații altele decât ale Concesionarului;
- (B) modificări în funcționarea serviciilor făcute în acord cu Agentul de control în scopul unei eficiențe sporite sau a aplicării unor standarde mai bune serviciilor;
- (C) condiții meteo nefavorabile;
- (D) Forță Majoră;
- (E) orice alte situații considerate concludente de către Agentul de Control.

26.2.2 În cazul în care Concesionarul nu aplică rectificarea care face obiectul Avizului de Rectificare sau Avizului de Rectificare Important în conformitate cu Clauza 26.2.4, Concesionarul se va afla în situația de nerespectare a obligațiilor contractuale, iar Concedentul va avea dreptul să



36

emită un **Aviz de Neîndeplinire**. Un **Aviz de Neîndeplinire** se poate emite direct pentru neconformități în aplicarea Planului de intervenții în caz de urgență, a Programului de Sănătate și Securitate în Muncă sau la transferul serviciilor și drepturilor la încetarea sau rezilierea Contractului.

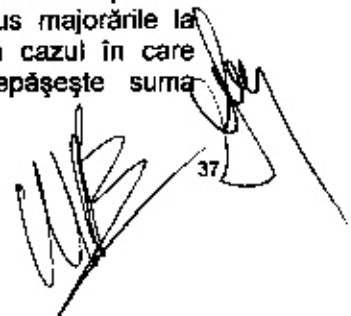
- 26.2.3 Nerespectarea ulterioară de către Concesionar, în conformitate cu Clauza 26.2.4, a obligației de a rectifica deficiența, va da Concedentului dreptul de a rezilia Contractul în conformitate cu Clauza 29.1.
- 26.2.4 Concesionarul va rectifica orice situații care fac obiectul unui Aviz de Rectificare, Aviz de Rectificare Important sau Aviz de Neîndeplinire în termen de douăzeci și patru (24) de ore de la primirea avizului (sau de la primirea acestuia conform prevederilor Clauzei 39) sau într-o perioadă de timp mai lungă stabilită de Agentul de Control printr-o comunicare scrisă.
- 26.2.5 Fiecare aviz prevăzut la Clauzele 26.2.1 sau 26.2.2 se poate referi la una sau mai multe situații de neîndeplinire, fiecare dintre acestea va fi rectificată de Concesionar și, la dorința Concedentului, Concesionarului i se poate cere să furnizeze detalii referitoare la modalitatea sau mijloacele de rectificare a acesteia.
- 26.2.6 Toate avizele de la Clauzele 26.2.1 sau 26.2.2 vor fi înregistrate și folosite de Agentul de Control pentru a stabili performanța totală a Concesionarului în prestarea Serviciilor.

### 26.3 Deducere în caz de neîndeplinire

- 26.3.1 Concedentul va avea dreptul să aplice o Deducere Financiară la Prestare din Plata Serviciilor împotriva Concesionarului pentru fiecare Aviz de Rectificare, Aviz de Rectificare Important și Aviz de Neîndeplinire, conform Anexei D.
- 26.3.2 Deducerile financiare la prestare nu vor fi aplicate în timpul primelor patru (4) luni de la Data de Începere.
- 26.3.3 Indiferent de aceste deduceri, Concesionarul va avea obligația de a încheia lucrările prevăzute în Contract, inclusiv remedierea tuturor omisiunilor sau nerespectărilor comunicate, înainte de a i se achita orice plată.

### 26.4 Despăgubiri

- 26.4.1 Valoarea de 5% din ultima Plată Lunară Efectivă a Serviciilor (PLES) pe zi, ajustată în conformitate cu prevederile Anexei D, reprezintă estimarea Daunelor care ar putea fi suferite de Concedent în cazul în care Serviciile, în totalitatea lor, nu sunt executate. Concesionarul admite că Concedentul va suferi Daune efective dacă, din motive datorate Concesionarului, Concesionarul nu a prestat Serviciile în totalitatea acestora conform Contractului. Pentru fiecare situație de neîndeplinire ce are loc după Data de Începere Stabilită, Concesionarul va plăti Concedentului pentru aceasta neîndeplinire, suma stipulată mai sus, pe fiecare zi de neîndeplinire.
- 26.4.2 Despăgubirile vor fi achitate de Concesionar Concedentului prin reținere din plățile lunare de disponibilitate, Concedentul va avea dreptul la deducerea acestora din Garanția de Bună Execuție plus majorările la întârziere, de la data scadentă până la data plății. În cazul în care răspunderea Concesionarului privind despăgubirea depășește suma



37

prevăzută în Garanția de Bună Execuție, Concesionarul va fi obligat să facă plăți directe Concedentului și să refacă valoarea Garanției de Bună Execuție.

26.4.3 În cazul în care Concesionarul nu respectă Data de Începere în termen de nouăzeci (90) de zile de la Data de Începere Stabilită, Concedentul va avea dreptul să rezilieze Contractul imediat, fără a da Concesionarului dreptul la despăgubire, și va executa în totalitate Garanția de Bună Execuție.

26.5 Pentru a nu exista niciun dubiu, drepturile de despăgubire și celelalte drepturi prevăzute în Clauza 26 nu vor aduce atingere celorlalte drepturi de despăgubire ale Concedentului în conformitate cu Contractul și Legea și nici nu exonerează Concesionarul de obligațiile asumate în baza prezentului Contract privind Serviciile prestate.

## 27. TRANSFERUL SERVICIILOR ȘI DREPTURILOR LA ÎNCETAREA SAU REZILIEREA CONTRACTULUI

27.1 În termen de maxim douăsprezece (12) luni înainte de Data de Încetare sau în timpul preavizului oricărui aviz de reziliere (parțială sau totală) a Contractului, Concedentul va comunica în scris Concesionarului una dintre următoarele sale opțiuni:

27.1.1 să organizeze o nouă procedură de atribuire pentru prestarea Serviciilor; sau

27.1.2 Concesionarul să transfere Concedentului toate drepturile, titlurile de proprietate și interesele în și pentru Activele Serviciilor.

27.2 Dacă Concedentul dorește să organizeze o noua procedură de atribuire a contractului, atunci:

27.2.1 procedura va fi derulată pe considerentul că Concedentul dorește să atribuie contractul unui alt concesionar („Noul Concesionar”) în scopul prestării Serviciilor de la data încheierii sau data rezilierii; și

27.2.2 Concedentul va suporta toate costurile legate de procedura de atribuire a contractului la încetare sau reziliere.

27.3 Pe perioada ultimelor douăsprezece (12) luni ale Contractului sau în preavizul oricărui aviz de reziliere (totală sau parțială) a Contractului și pe o perioadă ulterioară de șase (6) luni, Concesionarul va coopera pe deplin la transmiterea răspunderii Serviciilor (fiecare dintre acestea sau parțial) Noului Concesionar, iar în sensul prezentei Clauze 27, termenul „a coopera” nu include îndatorirea sau obligația de a dezvălui informații restricționate în baza Contractului, dar include următoarele:

27.3.1 menținerea contactului cu Concedentul și/sau Noul Concesionar și furnizarea de asistență și sprijin privind Serviciile și transferul lor către Concedent sau către Noul Concesionar;

27.3.2 să permită accesul Noului Concesionar (la ore rezonabile și ca urmare a unei comunicări în termeni rezonabili) la Activele Serviciilor, în măsura în care acesta nu împiedică sau interferează cu prestarea Serviciilor;

27.3.3 să furnizeze Concedentului și/sau Noului Concesionar toate informațiile privind amplasamentele și serviciile necesare funcționării și prestării acestora;

- 27.3.4 Concesionarul va derula toate acțiunile necesare (inclusiv încheierea de contracte) pentru a se asigura că Noul Concesionar va intra în posesia drepturilor, titlurilor de proprietate și intereselor proprii în și pentru mijloacele fixe, și că acestea își vor produce efectele de la data de încheiere sau de la data rezilierii.
- 27.3.5 în timpul Contractului sau la terminarea acestuia, Concesionarul nu va acționa în niciun fel voit sau intenționat, direct sau indirect, care să prejudicieze, să împiedice sau să facă dificil transferul.

#### 27.4 Predarea Activelor Serviciilor

În ultima zi a Contractului sau, dacă prezentul Contract este reziliat mai devreme conform Clauzei 29, la data convenită pentru predare („Data de Predare”), Concesionarul va transfera, fără niciun drept de retenție, fără costuri și cheltuieli pentru Concedent (cu excepția rezilierii conform Clauzei 29), toate drepturile, titlurile de proprietate și interesele în Activele Serviciilor, incluzând, cu condiția să facă parte sau să fie utilizate în prestarea Serviciilor, toate drepturile, titlurile și interesele Concesionarului privind: (i) materii prime, consumabile și materiale de rezervă, (ii) toate clădirile și instalațiile, (iii) informații, fișiere, date, rapoarte, registre computerizate sau nu, (iv) toate proiectele, rezultatele testelor și documentele, (v) toate garanțiile utilajelor, echipamentelor și de muncă, (vi) toate drepturile contractuale și polițele de asigurare, (vii) toate activitățile aflate în derulare prin contracte cu vânzătorii, furnizorii, contractanții și (viii) toate drepturile privind beneficiile din asigurări plătibile Concesionarului, dar rămase neachitate la data de încheiere a Contractului.

#### 27.5 Planul de transfer

Cu maxim șase (6) luni înainte de Data de Predare sau în cazul rezilierii la o dată convenită de comun acord, Concesionarul va pregăti și livra Concedentului spre aprobare planul de transfer, inclusiv manualele de instruire pentru personalul Concedentului (sau personalul desemnat de Concedent), efectuând instruirea formală și la locul de muncă, inclusiv participarea activă în Servicii și în funcționarea și întreținerea Activelor Serviciilor, pentru un număr adecvat de angajați ai Concedentului (sau personalul desemnat de acesta).

#### 27.6 Starea activelor și garanții

La data predării, Activele Serviciilor vor fi reparate, curățate, funcționale și într-o stare bună de întreținere conform instrucțiunilor de utilizare. Concesionarul va furniza Concedentului la Data de Predare un scurt rezumat cu starea activelor, inclusiv o listă completă a tuturor defecțiunilor ce afectează sau ar putea afecta funcționarea în condiții de siguranță a acestora. Concesionarul va emite și transmite Concedentului un certificat considerat satisfăcător în formă și fond de Concedent, garantând că nu există alte condiții cunoscute Concesionarului, în urma verificărilor amănunțite, ce ar putea pune în pericol funcționarea și operarea Activelor Serviciilor.

### 28. **DECLARAȚII ȘI GARANȚII ALE CONCESIONARULUI**

Concesionarul, prin prezenta, declară și garantează Concedentului de la Data Semnării:

#### 28.1 Puterea de reprezentare și validitatea înregistrării

- 28.1.1 Concesionarul este o persoană juridică stabilă și înregistrată conform Legii. Concesionarul își poate exercita pe deplin puterea, autoritatea și



38

dreptul legal de a semna, emite și presta obligațiile asumate prin prezentul Contract.

28.1.2 Prezentul Contract a fost autorizat conform legii de organul decizional relevant al Concesionarului și a fost semnat și însușit legal de reprezentanții acestuia, în considerarea caracterului obligatoriu al acestuia între Părți.

28.1.3 Au fost obținute toate Autorizațiile solicitate de Concesionar cu privire la semnarea și întocmirea Contractului și respectarea obligațiilor contractuale, cu excepția acelor care nu au fost solicitate la momentul prezentei declarații.

## 28.2 Litigii

28.2.1 Nu există arbitraje, investigații, procese, acțiuni în curs de soluționare sau sentințe defavorabile și nici alte proceduri care ar dăuna capacității sau abilității Concesionarului de a respecta prevederile prezentului Contract.

28.2.2 Nu există ordonanțe, decrete, ordine, hotărâri în amânare sau alte hotărâri judecătorești emise de un guvern sau de o agenție guvernamentală cu competență internațională împotriva Concesionarului, care ar putea afecta negativ capacitatea sau abilitatea Concesionarului de a respecta prevederile prezentului Contract.

## 28.3 Lipsa conflictelor, abaterilor sau încălcărilor contractuale

Semnarea Contractului, precum și respectarea obligațiilor contractuale prevăzute de acesta nu constituie abateri de la și nu se află în conflict cu prevederile documentelor de autorizare și organizare ale Concesionarului și nu constituie situații de neîndeplinire conform contractelor, acordurilor sau altor acte cu caracter juridic pe care Concesionarul le-a încheiat și prin care este obligat legal, precum nu constituie abateri și nu se află în conflict cu condițiile legale sau cu legea aplicabilă contractului (inclusiv orice modificare, amendament sau schimbare a acestora în vigoare), unde abaterea, neîndeplinirea sau conflictul ar afecta negativ capacitatea sau abilitatea Concesionarului de a respecta prevederile Contractului.

## 28.4 Experiență și expertiză

Concesionarul are o experiență vastă, beneficiază de toate Autorizațiile și dotările și este din toate punctele de vedere calificat și competent pentru prestarea Serviciilor conform prevederilor prezentului Contract.

## 28.5 Servicii

Prestarea Serviciilor de către Concesionar este și va rămâne în conformitate cu Condițiile Legale, iar Unitățile Sistemului de Gestionare a Deșeurilor, la terminarea Contractului, vor respecta, vor funcționa și vor fi operaționale conform Condițiilor Legale.

## 28.6 Garanții permanente

Garanțiile prevăzute de Clauzele 28.1 la 28.6 vor fi reînnoite de Concesionar la data de 31 decembrie a fiecărui an, pe durata Contractului, conform datelor și situațiilor la data respectivă. Concesionarul va comunica în scris Concedentului de îndată ca



oricare din garanțiile cuprinse în Clauzele 28.1 la 28.6 încetează să fie aplicabile cu privire la orice aspect relevant.

## 29. REZILIERE

### 29.1 Rezilierea ca urmare a neîndeplinirii prevederilor contractuale de către Concesionar

29.1.1 În caz de neîndeplinire a obligațiilor de către Concesionar, Concedentul, fără să aducă atingere drepturilor la despăgubire ce i se cuvin în baza prezentului Contract și fără să aducă atingere oricăror drepturi de acțiune care se acumulează sau s-au acumulat în favoarea sa, poate:

- (A) să înceteze efectuarea plăților către Concesionar;
- (B) după transmiterea unui preaviz de șapte (7) zile, poate inspecta toate unitățile și, până la soluționarea litigiului de către instanța competentă, poate să finalizeze lucrările pe cont propriu (sau poate încheia un alt contract cu o terță parte în scopul prestării serviciilor), poate prelua și folosi Bunurile Consiliilor în conformitate cu clauzele 11.7.1 și 11.8. Concedentul poate prelua, cu respectarea Condițiilor Legale, personalul angajat al Concesionarului pentru a putea presta Serviciile. Costurile lucrărilor astfel finalizate de către Concedent cad în sarcina Concesionarului.
- (C) după transmiterea unui preaviz de paisprezece (14) zile, Agentul de Control poate solicita Concesionarului sprijinul pentru novarea contractului care îi dă dreptul de folosință asupra bunurilor afectate îndeplinirii Serviciilor conform clauzei 11.8.
- (D) Concedentul poate rezilia prezentul Contract prin notificare scrisă, potrivit Clauzelor 4.3 - 4.6 de mai sus.

29.1.2 În cazul rezilierii prezentului Contract conform Clauzei 29.1.1. (D), Concesionarul va fi îndreptățit să i se achite plata la rezilierea din motive de neîndeplinire a obligațiilor de către Concesionar, calculată conform Anexei E.

29.1.3 Dacă Concedentul își exercită dreptul de a rezilia prezentul Contract conform Clauzei 29.1.1 (D), Concesionarul va fi răspunzător de despăgubirea și achitarea către Concedent a plății pentru orice Daună suferită de acesta ca urmare a rezilierii pentru daune în caz de neîndeplinire, inclusiv dar fără a se limita la costurile pentru prestarea Serviciilor pe durata rămasă, de către persoanele pe care Concedentul, la dorința sa, le consideră potrivite până la limita la care aceste costuri depășesc sumele datorate de drept Concesionarului pentru prestarea Serviciilor.

29.1.4 Fiecare din următoarele situații este considerată cauză de reziliere:

- (A) încălcarea obligațiilor materiale prevăzute în acest Contract inclusiv neangajarea în prestarea Serviciilor a unui personal calificat și/sau lipsa unor echipamente sau utilaje suficiente pentru a asigura o prestare adecvată a Serviciilor, încălcare ce nu este remediată în termen de zece (10) zile de la primirea notificării scrise a Concedentului privind apariția unei astfel de încălcări și identificarea detaliilor acesteia, precum și solicitarea remedierii;

- (B) Concesionarul încetează sau nu reușește să finalizeze Serviciile parțial sau total pentru o perioadă mai mare de 96 de ore, fără aprobarea scrisă a Concedentului;
- (C) o deducere anuală din sumele de plată de disponibilitate mai mare de 15% din plata de disponibilitate;
- (D) Concesionarul refuză sau nu reușește să presteze Serviciile parțial sau total cu priceperea care ar fi asigurat executarea lor în conformitate cu Bunele Practici Comerciale;
- (E) Concesionarul nu reușește, în mod repetat, să achite la timp salariile angajaților săi sau plățile datorate altor operatori de servicii de salubritate aflați în relații contractuale cu Concedentul;
- (F) încetarea plății creditelor acordate Concesionarului;
- (G) înlesnirea sau avantajarea creditorilor sau aranjamente cu creditorii sau orice aranjament în beneficiul creditorilor;
- (H) Concesionarul refuză sau nu reușește să trimită Concedentului rapoartele și informațiile prevăzute în prezentul Contract;
- (I) punerea sub sechestru a utilajelor, bunurilor sau activelor fixe de către Autorități sau transferarea/gajarea acestora în beneficiul creditorilor;
- (J) Autorizațiile necesare pentru începerea și/sau derularea Serviciilor au fost anulate sau nu au fost obținute;
- (K) Concesionarul nu a obținut sau menținut în vigoare asigurările prevăzute în acest Contract;
- (L) aprobarea unei hotărâri judecătorești privind falimentul, insolvența, dizolvarea sau lichidarea sau orice alte proceduri de această natură privind Concesionarul sau Garantul;
- (M) numirea unui administrator judiciar, lichidator sau orice persoană cu atribuții similare la care face referire Clauza 29.1.4.(L) care nu a fost suspendată/anulată în termen de șaiszeci (60) de zile de la numire;
- (N) emiterea de către un tribunal cu competență jurisdicțională a unui ordin de dizolvare sau confirmare a falimentului sau insolvenței Concesionarului sau Garantului și reanularea sau suspendarea acestuia în termen de șaiszeci (60) de zile;
- (O) Garantul nu își asumă angajamentele prevăzute în Fidejusiune sau această garanție nu mai produce efecte din indiferent ce motive sau Garanția de bună execuție nu a fost prezentată Concedentului sau menținută în vigoare de către Concesionar conform termenilor contractului;
- (P) intrarea în lichidare voluntară sau de altă natură (cu excepția lichidării voluntare prin preluarea de către o societate solvabilă în scopul fuzionării sau reorganizării);
- (Q) practici corupte ale Concesionarului în conformitate cu Clauza 29.2.

**29.2 Reziliere ca urmare a practicilor corupte**

Concedentul poate rezilia imediat prezentul Contract în cazul în care Concesionarul sau orice persoană angajată de acesta sau acționând în numele lui (cu sau fără știrea lui):

- 29.2.1 a realizat sau s-a abținut de la o acțiune pentru favorizarea sau defavorizarea oricărei persoane în relație cu prezentul Contract sau cu orice alt contract cu Concedentul, acte și fapte care sunt considerate fapte de corupție în conformitate cu Legea;
- 29.2.2 a comis orice infracțiune de dare și/sau luare de mită ori corupție, potrivit Legii, privitor la prezentul Contract sau orice alt contract cu Concedentul;
- 29.2.3 a oferit orice onorariu sau recompensă, alta decât salariul, unui salariat al Concedentului, la care acesta, în virtutea funcției sau poziției ocupate, nu avea dreptul și, care sunt considerate fapte de corupție în conformitate cu Legea;

Procedura de reziliere va fi în conformitate cu Clauza 29.1.

**29.3 Reziliere unilaterală**

- 29.3.1 Concedentul poate rezilia Contractul în întregime sau parțial în conformitate cu Clauzele 4.2. și 4.7.
- 29.3.2 În cazul rezilierii prezentului Contract conform Clauzei 29.3.1, Concesionarul va avea dreptul de a-i fi achitată plata pentru reziliere unilaterală, calculată conform Anexei E.

**29.4 Drepturile Concedentului**

Dacă Concedentul va rezilia Contractul conform Clauzei 29.1.1 (B), acesta nu va fi răspunzător de achitarea niciunei sume din prețul Contractului până la încetarea Contractului și în continuare până la concurența costurilor de încheiere și recuperarea Daunelor provenite din întârzieri în îndeplinirea obligațiilor contractuale (dacă este cazul) și toate celelalte cheltuieli stabilite ca fiind suportate de Concedent, valoarea acestora certificată de Agentul de Control. Concesionarul va avea dreptul doar la suma/sumele (dacă este cazul) pe care Agentul de Control le stabilește ca fiindu-i datorate în urma deducerii valorii de mai sus. Dar dacă această valoare va depăși suma plătită Concesionarului la finalizarea în termen a Contractului, atunci Concesionarul, la cererea Concedentului, va restitui acestuia surplusul de plată datorat și va fi obligat la plata restanțelor.

**29.5 Neîndeplinirea de către Concedent**

Neîndeplinirea obligațiilor contractuale de către Concedent reprezintă:

- 29.5.1 neachitarea de către Concedent a sumelor de plată nedisputate din plata Serviciilor în termen de șaizeci(60) de zile de la data înregistrării facturilor scadente și plătitibile;
- 29.5.2 nelivrarea la timp a mijloacelor fixe enumerate în Anexa B, esențiale pentru prestarea Serviciilor sau lipsa unei compensații corespunzătoare.



29.6 În situațiile prezentate la Clauza 29.5, Concesionarul va avea dreptul de a-i fi achitată plata la rezilierea din motive de neîndeplinire ale Concedentului, calculată conform Anexei E.

#### 29.7 Estimare

Părțile convin că suma de plată de care este răspunzător Concedentul în următoarele cazuri este:

- 29.7.1 Plata la rezilierea datorată Forței Majore este o estimare corectă a pagubei suferite de Concesionar în eventualitatea producerii unui eveniment de Forță Majoră și a rezilierii de către Concesionar cu respectarea prevederilor Clauzei 30.5.2 (D);
- 29.7.2 Plata la rezilierea din motive de neîndeplinire de către Concesionar este o estimare corectă a Daunei suferite de Concedent în eventualitatea producerii unui caz de neîndeplinire datorat Concesionarului și a rezilierii de către Concedent cu respectarea prevederilor Clauzei 29.1.3;
- 29.7.3 Plata la rezilierea din motive de neîndeplinire de către Concedent este o estimare corectă a pagubei suferite de Concesionar în eventualitatea producerii unui caz de neîndeplinire datorat Concedentului și a rezilierii de către Concesionar cu respectarea prevederilor Clauzei 29.5 și 29.6;
- 29.7.4 Plata la rezilierea unilaterală de către Concedent este o estimare corectă a pagubei suferite de Concesionar în eventualitatea rezilierii conform Clauzei 29.3.2; și
- 29.7.5 Concesionarul nu va avea dreptul la nicio altă compensare sau remunerare de orice natură privind rezilierea cu excepția prevederilor prezentei Clauze 29.7.

### 30. FORȚA MAJORĂ

30.1 În sensul contractului, termenul „Forță Majoră” reprezintă orice situație sau orice fenomen natural care se află în afara puterii de control a Părții care o invocă, care se produce după Data de Semnare și care nu poate fi prevăzută (sau efectele acestora) sau surmontată (ă) prin exercitarea tuturor demersurilor sau acționând conform Bunelor Practici Comerciale, inclusiv, conform prevederilor Clauzei 30.3.2, următoarele:

- 30.1.1 greve (cu excepția grevelor angajaților Concesionarului), sabotaj, închideri, blocaje sau alte perturbări industriale;
- 30.1.2 acte ale unor inamici publici sau străini, războaie, ostilități, operațiuni de război (declarată sau nedecarată), invazii, războaie civile, acte de terorism;
- 30.1.3 rebeliuni, revoluții, insurecții, revolte, lovituri de stat civile sau militare, conspirații, conflicte civile;
- 30.1.4 confiscări, naționalizări, mobilizări, rechiziționări sau înrolări armate de către și prin ordin al unei Autorități, inclusiv sancțiuni, embargouri sau alte restricții la exportul bunurilor, serviciilor sau tehnologiei;
- 30.1.5 fenomene meteorologice care conform legislației în vigoare și Caietului de sarcini sunt considerate a fi elemente de forță majoră (Inundații, ninsori



44

abundente, furtuni, fulgere, cutremure, alunecări de teren, erupții vulcanice, incendii, unde de presiune sau alte dezastre naturale, etc.);

30.1.6 epidemii.

Forța Majoră nu va include:

30.1.7 probleme financiare ale Părților;

;

30.1.8 condiții meteorologice posibile în condițiile climatice din zona geografică a Ariei Deservite;

30.1.9 diminuarea forței de muncă sau a materialelor, doar dacă diminuarea nu e cauzată de o situație de Forță Majoră;

30.1.10 orice situație în care nu a fost obținută sau menținută sau s-a întârziat obținerea sau menținerea unei Autorizații;

30.1.11 orice nereușită sau întârziere a aducerii forței de muncă străine în România ca urmare a întârzierilor datorate formalităților de imigrație, contribuții/ sau alte probleme de imigrație; sau

30.1.12 orice altă problemă sau situație pentru care Concesionarul își asumă toate riscurile și/ sau răspunderea conform prezentului Contract.

30.2 În cazul disputelor legate de producerea sau nu a unei situații de Forță Majoră, Partea care invocă Forța Majoră va avea obligația de a dovedi producerea Forței Majore.

### 30.3 Comunicarea Forței Majore

30.3.1 Partea care este împiedicată, obstrucționată sau întârziată din și în asumarea obligațiilor conform prezentului Contract de o situație de Forță Majoră, va comunica în scris celeilalte Părți, oferind detalii privind natura și circumstanțele respective, de îndată ce este posibil, dar nu mai târziu de trei (3) zile lucrătoare de la data la care s-a produs situația de Forță Majoră. Partea care a emis comunicarea nu se consideră că și-a încălcat obligațiile contractuale pe durata Forței Majore dacă îndeplinirea obligațiilor este împiedicată, obstrucționată sau întârziată de un eveniment de Forță Majoră. Partea respectivă va transmite o notificare scrisă celeilalte Părți la încetarea evenimentului de Forță Majoră de îndată ce este posibil, dar nu mai târziu de trei (3) zile lucrătoare de la încetarea Forței Majore.

30.3.2 Nici una dintre Părți nu este răspunzătoare pentru întârzierile provocate de un eveniment de Forță Majoră dacă a comunicat în scris începerea, circumstanțele și încetarea evenimentului de Forță Majoră, conform Clauzei 30.3.1.

### 30.4 Prevederi de Forță majoră

30.4.1 Partea care este împiedicată, obstrucționată sau întârziată din și în asumarea obligațiilor conform prezentului Contract de o situație de Forță Majoră va depune toate eforturile pentru a diminua efectele acesteia

asupra îndeplinirii obligațiilor contractuale și pentru a-și îndeplini obligațiile contractuale neafectate de Forța Majoră.

- 30.4.2 În legătură cu obligațiile contractuale afectate, Concesionarul va notifica Agentul de Control cu privire la măsurile pe care urmează să le întreprindă, inclusiv toate mijloacele alternative rezonabile pentru a-și îndeplini obligațiile în cazul în care evenimentul de Forță Majoră nu îl împiedică să facă acest lucru. Concesionarul nu va utiliza mijloacele alternative menționate dacă Agentul de Control nu dispune astfel. În cazul în care Concesionarul suportă costuri suplimentare pentru a se conforma cu instrucțiunile date de Agentul de Control, suma acestor costuri va fi certificată de Agentul de Control și adăugată la prețul Contractului.
- 30.4.3 Orice nerespectare a obligațiilor contractuale conform prevederilor prezentului Contract provocată de producerea unui eveniment de Forță Majoră:
- (A) nu va constitui o neîndeplinire prin încălcarea unei prevederi a Contractului, și nici
- (B) nu va da naștere unei cereri de despăgubire în cazul Daunelor, costurilor suplimentare sau cheltuielilor provocate prin cele de mai sus.
- 30.4.4 Dacă Serviciile vor suferi Daune ca urmare a Forței majore, Concesionarul își rezervă dreptul de a primi sumele de plată pentru Serviciile efectuate, fără a ține cont de Daunele survenite.
- 30.4.5 Referitor la Serviciile pe care Concesionarul nu le poate presta din cauza Forței Majore și care nu sunt acoperite de asigurare și ca urmare a respectării obligațiilor conform prezentei Clauze 30, Concesionarului i se va achita Suma de Plată pentru Suspendare în caz de Forță Majoră. Concesionarul va furniza Concedentului documentele probatoare pe care Concedentul le poate solicita conform oricărei revendicări a Concesionarului în baza prezentei Clauze 30.4.5.

### 30.5 Rezilierea ca urmare a Forței Majore

- 30.5.1 Dacă s-au produs circumstanțe de Forță Majoră care continuă pe o perioadă de o sută optzeci (180) de zile, oricare dintre Părți va avea dreptul de a transmite celeilalte un preaviz de treizeci (30) de zile pentru rezilierea Contractului. Dacă la expirarea preavizului de treizeci (30) de zile situația de forță majoră nu s-a încheiat, Contractul va fi reziliat. La reziliere fiecare Parte va fi exonerată de orice obligații ulterioare sau răspunderi față de cealaltă Parte conform Contractului, dar rezilierea nu va aduce atingere revendicărilor Părților privind orice încălcări anterioare ale obligațiilor contractuale.
- 30.5.2 În cazul în care Contractul este reziliat conform Clauzei 30.5.1, Concesionarului i se va achita contravaloarea Serviciilor prestate și orice sumă plătită pentru orice parte a Serviciilor neefectuată încă va fi reținută în contul Concedentului și returnată acestuia din urmă. Concesionarul va avea dreptul la:
- (A) sumele de plată scadente privind elementele generale preliminare ale Serviciilor efectuate deja și direct proporționale cu părțile pentru care Serviciile au fost efectuate;

- (B) costul Activelor Serviciilor sau pentru a fi utilizate în legătură cu Serviciile, care au fost livrate Concesionarului sau pentru care Concesionarul este răspunzător legal. Aceste active vor intra în proprietatea și riscul Concedentului la achitarea sumei de plată de către Concedent, iar Concesionarul le va livra acestuia;
- (C) costuri rezonabile de repatriere a personalului străin angajat în conformitate cu prevederile Contractului și pentru prestarea Serviciilor la data rezilierii;
- (D) plata la rezilierea datorată Forței Majore, calculată în conformitate cu Anexa E.

30.5.3 În cazul producerii circumstanțelor de Forță Majoră și ca urmare a acestora, conform Legii, suma de plată scadentă a Concedentului față de Concesionarul va fi aceeași cu cea prevăzută la Clauza 30.4.2, dacă rezilierea Contractului s-a produs conform Clauzei 30.5.1.

### 31. SISTEMUL INFORMATIC

31.1 Concesionarul va utiliza un sistem informatic în executia Serviciilor. Pe cheltuială proprie și spre deplina mulțumire a Concedentului, Concesionarul:

- 31.1.1 se va asigura că sistemul este suficient de puternic pentru executarea Serviciilor;
- 31.1.2 se va asigura că sistemul este compatibil cu și este capabil să comunice cu sistemul informatic al Concedentului;
- 31.1.3 se va asigura că acele copii de siguranță ale datelor în format electronic destinate sistemului informatic al Concedentului sunt:
  - (A) actualizate la sfârșitul fiecărei zi lucrătoare, pentru ziua respectivă; și
  - (B) stocate în siguranță în afara locației în posesia Concesionarului sau în controlul acestuia.
- 31.1.4 se va asigura că pe toată durata Contractului sunt puse la punct sisteme de recuperare a informației în caz de cădere parțială sau totală a sistemului informatic al Concesionarului, iar aceste sisteme permit Concesionarului să-și îndeplinească fără întrerupere obligațiile asumate prin Contract.

31.2 Concedentul, fără a-și asuma costurile, va furniza Concesionarului, într-o formă computerizată adecvată, datele și informațiile pe care le deține sau care sunt în controlul acestuia și pe care Concesionarul le-ar putea solicita în scopul prestării Serviciilor.

31.3 Concesionarul se va asigura că:

- 31.3.1 datele vor rămâne în proprietatea Concedentului;
- 31.3.2 componentele hardware și software vor fi operate conform procedurilor convenite;
- 31.3.3 Concesionarul va respecta dispozițiile Legale;

- 31.3.4 în eventualitatea coruperii datelor, Concesionarul este răspunzător pentru recuperarea datelor și va despăgubi Concedentul în privința oricăror costuri suplimentare survenite în caz de corupere a fișierelor;
- 31.3.5 datele vor fi stocate cu exactitate și aprobate de Agentul de Control;
- 31.3.6 datele vor fi puse la dispoziția Agentului de Control la intervale regulate de timp sau ori de câte ori Agentul de Control solicită pentru a se asigura că datele sunt exacte și actualizate; și
- 31.3.7 datele și sistemul vor fi puse la dispoziția Concedentului pentru audit intern sau extern, la intervale regulate de timp sau pe loc, iar toate recomandările de audit vor fi implementate cu acordul Agentului de Control.
- 31.4 Concesionarul nu va face nicio schimbare importantă sau upgradare a sistemelor computerizate utilizate fără aprobarea scrisă a Concedentului.
- 31.5 Protecția datelor
- 31.5.1 Concesionarul convine și confirmă ca toate datele obținute și utilizate în scopurile Serviciilor:
- (A) sunt proprietatea Concedentului;
  - (B) la încheierea sau rezilierea Contractului vor fi transferate Concedentului și nu vor fi copiate sau reținute de Concesionar decât conform Legii sau în termenii Contractului;
  - (C) vor fi păstrate în condiții de siguranță și vor fi considerate confidențiale;
  - (D) vor fi păstrate și colaționate de Concesionar numai în scopurile prestării Serviciilor conform contractului și nu în alte scopuri.
- 31.5.2 Concesionarul va implementa și întreține măsurile tehnice și organizaționale adecvate pentru a preveni distrugerea, dauna, pierderea sau modificarea datelor sau procesarea neautorizată și ilegală a acestora.
- 31.5.3 În cazul oricărei distrugerii, daune sau pierderi, modificări a datelor fără acordul Concedentului, cu condiția să nu fie rezultatul neglijenței sau neîndeplinirii obligațiilor contractuale ale Concedentului, Concesionarul, pe cheltuielă proprie, va recupera datele respective.

## 32. CONFIDENȚIALITATE

- 32.1 Fiecare Parte, precum și toți acționarii și persoanele afiliate acestora vor păstra și vor depune toate eforturile pentru a se asigura că toate documentele și informațiile privitoare la cealaltă Parte sau la oricare din persoanele afiliate sau consilierii, consultanții, contractanții, agenții celeilalte Părți vor fi păstrate în condiții de strictă confidențialitate, cu excepția situațiilor în care dezvăluirea oricăror informații este solicitată:
- 32.1.1 ca urmare a unor procese juridice sau administrative sau în alte condiții legale;
- 32.1.2 ca urmare a regulamentelor bursei de valori; sau

- 32.1.3 printr-o acțiune sau procedură a oricăreia dintre Părți în exercitarea drepturilor sau despăgubirilor la care are dreptul;
- 32.1.4 ca urmare a cererilor oficiale ale oricărui Autorități.
- 32.2 Fără a aduce atingere celor de mai sus, prezenta Clauză 32 nu se aplică acelor documente și informații care au fost/sunt:
- 32.2.1 cunoscute anterior de către Partea care primește documentele sau informațiile;
- 32.2.2 au devenit publice ori parte din domeniu public (fie înainte sau după furnizarea documentelor sau informațiilor) din alte motive decât din vina Părții;
- 32.2.3 au ajuns în posesia unei Părți din alte surse și dacă Partea care le-a primit nu a fost înștiințată că sursa era obligată față de cealaltă Parte să păstreze documentele și informațiile confidențiale.
- 32.3 Obligațiile prevăzute în prezenta Clauză 32 își vor păstra valabilitatea la încetarea sau rezilierea Contractului și în continuare pe o durată nedeterminată de timp.
- 32.4 Concesionarul nu va folosi prezentul Contract sau orice informații emise sau furnizate de Concedent sau în numele acestuia altfel decât în scopurile Contractului, fără acordul scris al Concedentului.
- 32.5 La sau înainte de încetarea Contractului (indiferent din ce cauze), Concesionarul se va asigura că toate documentele sau datele computerizate pe care le are în grijă, custodie sau control, care conțin informații referitoare la angajați sau vizitatori, , vor fi predate Concedentului.

### 33. RELAȚII PUBLICE ȘI PUBLICITATE

- 33.1 Concesionarul, angajații sau agenții săi nu vor face declarații privitoare la Contract în presă, televiziune, radio sau alte mijloace media, fără acordul scris al Concedentului.
- 33.2 Concesionarul va comunica cu reprezentanți ai presei, televiziunii, radioului sau alte mijloace media privind detaliile specifice ale contractului, numai în urma unei solicitări prealabile în scris adresată Concedentului.
- 33.3 Concesionarul, în urma solicitării prealabile în scris a Concedentului, va furniza acestuia informațiile necesare comunicării cu reprezentanții presei, televiziunii, radioului sau altor mijloace media privind orice detalii ale Contractului.
- 33.4 Concesionarul nu va acorda permisiunea de a fotografia sau filma mijloacele fixe folosite în baza contractului fără aprobarea prealabilă a Concedentului.
- 33.5 Concesionarul va adopta politicile Concedentului în relația cu presa și media.

### 34. PUBLICITATE

- 34.1 Nu sunt permise reclame de nici un fel pe terenurile, proprietatea, utilajele, materialele sau consumabilele aflate în serviciu, fără aprobarea scrisă prealabilă a Agentului de Control, care nu va fi reținută nejustificat. Orice reclamă amplasată pe proprietatea Consiliilor, cu aprobarea de mai sus, va fi înlăturată imediat la încheierea Contractului.

34.2 La solicitarea Concedentului, Concesionarul va amplasa, pe toate clădirile, utilajele, materialele sau consumabilele utilizate în executia Serviciilor, reclame, panouri, însemne, în funcție de notificările scrise ale Concedentului. Dacă acesta solicită o schimbare după Data de Începere a Serviciilor, Concedentul poate achita Concesionarului costurile suplimentare implicate.

### 35. PROPRIETATE INTELECTUALĂ ȘI DREPTURI DE AUTOR

35.1 Cu două luni înainte de data începerii, sau la orice dată stabilită de comun acord, Concedentul va preda Concesionarului vehiculele și utilajele necesare executării Serviciilor.

35.2 Concesionarul va face toate verificările necesare pentru a observa eventualele avarii, defecțiuni sau uzura nenaturală a vehiculelor și utilajelor, acestea vor fi prevăzute ulterior în Procesul Verbal de Predare-Primire. Cheltuielile legate de verificarea anterioară predării Bunurilor Consiliilor cad în sarcina Concesionarului, iar cheltuielile legate de remedierea eventualelor defecțiuni constatate la predarea Bunurilor Consiliilor cad în sarcina Concedentului. Concesionarului i se va asigura documentația adecvată, inclusiv manuale și certificate.

35.3 Concesionarul nu va folosi, fabrica, furniza sau livra niciun proces, articol, etc., privitor la prestarea Serviciilor. Utilizarea, fabricarea, furnizarea sau livrarea acestora sunt considerate încălcări ale dreptului de proprietate intelectuală.

35.4 Preluarea va fi consemnată într-un Proces Verbal de Predare-Primire semnat de Concedent și Concesionar.

### 36. TAXE

36.1 Concesionarul își va asuma răspunderea deplină și exclusivă pentru plata tuturor taxelor, de orice natură ar fi acestea, care îi sunt impuse la intervale regulate Concesionarului și pentru toate tarifele de aceeași natură cu taxele impuse de orice instituție financiară care își exercită autoritatea asupra Concesionarului.

36.2 Concesionarul va comunica și va plăti toate taxele direct instituțiilor adecvate și va respecta Condițiile Legale.

36.3 Concesionarul despăgubește și exonerează de răspundere Grupul Asigurat de și împotriva oricărei Daune (cu excepția daunei indirecte) provenită din orice evaluare sau impunere privitoare la taxe sau tarife de aceeași natură cu taxele de care Concesionarul este răspunzător conform prezentei Clauze 37.

### 37. EGALITATEA ȘANSELOR

37.1 Concesionarul respectă Legile în vigoare și nu va discrimina ilegal în sensul și sfera de aplicare a legislației privind sexul, rasa, religia, statutul marital, orientarea sexuală, vârsta și handicapul.

37.2 Concesionarul se va conforma cerințelor Concedentului de a facilita eliminarea discriminării rasiale și de a promova egalitatea șanselor și bunele relații între persoane din diferite grupuri rasiale.

37.3 Concesionarul va monitoriza gradul de reprezentare printre salariații Concesionarului angajați în prestarea Serviciilor a persoanelor aparținând diferitelor grupuri rasiale (persoane ca făcând parte din "grupuri etnice" conform celui mai recent recensământ al Oficiului Național de Statistică).

- 37.4 Acolo unde, în cadrul unei munci specifice prestate de angajații săi, Concesionarul observă fie că grupul de angajați include membri ai unor grupuri etnice slab reprezentate în totalul angajaților sau în cadrul populației de unde personalul este recrutat în mod obișnuit, va întreprinde următoarele acțiuni adecvate sau practice:
- 37.4.1 amplasarea și utilizarea de anunțuri și reclame pentru locuri de muncă pentru a ajunge la membrii grupurilor rasiale și pentru a-i încuraja să aplice;
  - 37.4.2 va apela la agenții de recrutare și birouri de plasare a forței de muncă în zonele în care membrii acestor grupuri locuiesc și muncesc;
  - 37.4.3 va utiliza planuri de recrutare și instruire pentru absolvenții de școli și/ sau șomeri din grupuri rasiale; și
  - 37.4.4 va organiza cursuri de instruire și va încuraja membrii grupurilor rasiale să aplice pentru promovare sau transfer pentru a lucra în acele zone unde grupurile rasiale sunt slab reprezentate.
- 37.5 La douăsprezece (12) luni de la Data de Începere și în continuare în fiecare an, Concesionarul va transmite Concedentului un raport în legatură cu prezenta Clauză 37.
- 37.6 Concesionarul va lua toate măsurile pentru a se asigura că angajații săi și agenții aflați în Servicii nu dau dovadă de acte de discriminare ilegală conform prezentei Clauze 38.

### 38. COMUNICĂRI

- 38.1 Toate instrucțiunile, aplicațiile și avizele întocmite sau transmise în cadrul acestui Contract vor fi în scris și trimise recomandat la sediul oficial al Părții sau la ultima adresă cunoscută a sediului principal de activitate și va fi considerată ca transmisă la două zile de la data poștei, în caz contrar nu va fi valabilă. De asemenea, transmiterea prin fax (cu confirmare de primire) se va face la numărul oficial înregistrat al Părții sau la un alt număr de fax acceptat prin notificare de cealaltă Parte. Plicul sau faxul vor fi marcate în atenția Agentului de Control sau a Managerului de Contract. Orice altă notificare sau comunicare trimisă prin fax va fi considerată ca primită de cealaltă Parte în următoarea zi după ziua în care a fost trimisă.
- 38.2 Fiecare Parte își poate modifica la anumite intervale de timp adresa, numărul de fax sau alte informații. În scopul comunicării, Partea respectivă va notifica cealaltă Parte cu privire la schimbarea intervenită.

### 39. RENUNȚARE

- 39.1 Neîndeplinirea, întârzierea sau refuzul oricăreia dintre Părți de a respecta cu strictețe orice prevedere a prezentului Contract sau neîndeplinirea, întârzierea sau refuzul oricăreia dintre Părți de a-și exercita parțial sau total orice drept, autoritate sau remediere nu va constitui o renunțare a acestora și nu va afecta valabilitatea contractului total sau parțial sau dreptul oricăreia Părți de a pune în aplicare prevederile Contractului, decât în cazul în care renunțarea a fost comunicată în scris.
- 39.2 Faptul că o parte renunță la invocarea încălcării unei clauze contractuale nu înseamnă că renunță la invocarea încălcărilor ulterioare ale aceleiași sau ale oricăreia alte clauze.



- 39.3 Faptul că o parte renunță la invocarea neîndeplinirii unei obligații contractuale nu înseamnă că renunță la invocarea neexecuțiilor ulterioare.
- 39.4 Nici o renunțare nu va intra în vigoare dacă nu este specificată în mod expres ca fiind renunțare și comunicată în scris celeilalte Părți.
- 39.5 Nicio renunțare a oricărei Părți la orice termen sau condiție a prezentului Contract, în unul sau mai multe cazuri, nu va fi considerată sau interpretată ca renunțare ulterioară la aceiași sau alți termeni sau condiții ai Contractului.

#### 40. CLAUZA SPECIALĂ

Dacă una sau mai multe prevederi ale prezentului Contract sunt în orice măsură anulate sau neexecutorii față de Lege, celelalte prevederi ale acestui Contract nu vor fi afectate și vor rămâne în continuare valide și aplicabile în cea mai largă măsură permisă de Lege. Prevederea anulată va fi considerată ca fiind înlocuită de prevederea validă legal care este cea mai apropiată de sensul prevederii anulate.

#### 41. ANULAREA PREVEDERILOR

Anularea sau inaplicabilitatea oricăror prevederi ale prezentului Contract vor fi stabilite în conformitate cu Clauza 18. Prin prezenta Părțile convin să depună toate eforturile pentru a negocia o modificare echitabilă a prevederilor acestui Contract invalidate/anulate sau inaplicabile în vederea aplicării acestui Contract, iar validitatea sau aplicabilitatea celorlalte prevederi ale Contractului nu vor fi afectate prin aceasta.

#### 42. DREPTURILE TERȚILOR

Nicio terță parte care nu este Parte a acestui Contract nu va avea dreptul să pună în aplicare vreuna din obligațiile, drepturile sau prevederile prezentului Contract, dacă nu este stipulat în mod expres.

#### 43. VALABILITATE

Prin prezenta Părțile convin ca la încetarea sau rezilierea Contractului, Clauzele 6.8, 12.3, 18, 19, 21, 22.4, 24, 32, 33, 37 și 44 vor rămâne în vigoare și își vor produce efectele și vor fi aplicabile de către Concedent. Pentru a evita orice dubii, drepturile Concedentului în cazul acestei condiții sunt suplimentare oricăror alte drepturi sau despăgubiri pe care Concedentul le poate avea ca urmare a Fidejusiunii sau Garanției de Bună Execuție.

#### 44. LIMBA

- 44.1 Limba contractului este limba română.
- 44.2 Toata corespondența dintre Părți va fi în limba română și tot personalul de conducere al Concesionarului va cunoaște limba română.
- 44.3 Concesionarul va menține să mențină toate înregistrările Serviciilor în limba română.

#### 45. DREPTURI DE DESPĂGUBIRE CUMULATIVE

Toate despăgubirile, fie conform acestui contract, fie conform Condițiilor Legale, vor fi cumulative și nu alternative.

52

**46. CHELTUIELI**

Doar dacă nu este altfel stipulat în mod expres în acest contract, fiecare Parte își va plăti propriile costuri și cheltuieli (inclusiv onorariile și cheltuielile agenților săi, reprezentanților, consilierilor și contabililor) necesare pentru negocierea, pregătirea, executarea, livrarea, îndeplinirea și respectarea termenilor acestui Contract.

**47. RELAȚII ÎNTRE PĂRȚI**

47.1 Nicio prevedere a acestui Contract nu constituie și nu trebuie să fie interpretată ca parteneriat între Părți, nici nu va constitui și nu va fi considerată orice Parte agentul celeilalte Părți în niciun scop.

47.2 Concesionarul nu va avea niciun drept sau autoritate și nici nu va acționa, intra în contact, reprezenta, garanta, suporta nici o răspundere și nu-și va asuma alte obligații, manifeste sau implicite, de niciun fel în numele Concedentului sau care să oblige Concedentul.

47.3 Concesionarul va încheia cu concesionarul serviciului de de depozitare, tratare și valorificare a deșeurilor municipale nepericuloase în județul Dâmbovița, desemnat de Concedent, un contract însoțit de o metodologie de lucru. Prevederile acestor documente vor trebui să fie conforme prevederilor Documentației de atribuire pentru Contractul de delegare prin concesionare a gestiunii serviciilor de depozitare, tratare și valorificare a deșeurilor municipale nepericuloase în județul Dâmbovița și ale Documentației de atribuire pentru Contractul de delegare prin concesionare a gestiunii serviciilor publice de colectare și transport al deșeurilor în județul Dâmbovița.

47.4 Documentele prevăzute la paragraful precedent vor fi transmise spre avizare Concedentului, până la data care va fi stabilită de acesta. În momentul transmiterii documentației aceasta va fi însoțită de avizele favorabile ale celor doi concesionari. Concesionarul are obligația semnării contractului împreună cu concesionarul serviciului de de depozitare, tratare și valorificare a deșeurilor municipale nepericuloase în județul Dâmbovița în cel mult 5 zile lucrătoare de la data emiterii avizului favorabil al Concedentului.

**48. SUFICIENȚA OFERTEI**

48.1 Concedentul nu va garanta în niciun fel adevărul sau acuratețea nici unor detalii sau informații care ar fi putut să-i parvină Concesionarului anterior încheierii Contractului, iar Concesionarul declară neechivoc că nu s-a bazat pe detalii sau informații parvenite prin sau în numele Concedentului în pregătirea ofertei sale și ulterior în încheierea Contractului.

48.2 Concesionarul se consideră că a făcut toate inspecțiile, cercetările, măsurătorile și investigațiile necesare anterior transmiterii ofertei privitor la corectitudinea și suficiența ratelor și prețurilor care vor acoperi toate obligațiile asumate în acest Contract, cu excepția acelor prevederi contrare stipulate în mod expres. Nicio revendicare a Concesionarului privind plăți suplimentare sau prelungiri de timp nu vor fi permise din motive legate de neînțelegere sau fals în declarații ca urmare a neînțelegerii privind natura și amploarea Serviciilor sau condițiilor, regulamentelor și cerințelor acestora, cu următoarele excepții:

48.2.1 situația în care datele furnizate de Concedent prin Documentația de atribuire nu au fost exacte, în sensul că aceste date nu corespund realității la Data de Începere a Contractului sau pe parcursul derulării acestuia;

48.2.2 situația în care utilajele, recipientii, amplasamentele predate în concesiune nu corespund ca număr și/sau au garanția producătorului expirată și/sau au o stare tehnică necorespunzătoare la data predării către Concesionar.

48.3 Concesionarul se consideră că și-a pregătit oferta în așa fel încât aceasta să reprezinte o evaluare corectă și rezonabilă a costului prestării Serviciilor.

#### 49. EXECUTAREA CONTRACTULUI

49.1 Prezentul contract este încheiat în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

49.2 Contractul va avea caracter obligatoriu pentru Concedent, succesorii săi și cesionari, precum și pentru Concesionar, succesorii săi și cesionarii aprobați.

49.3 Contractul poate fi modificat doar pe baza de act adițional semnat de ambele Parti, în condițiile legii.

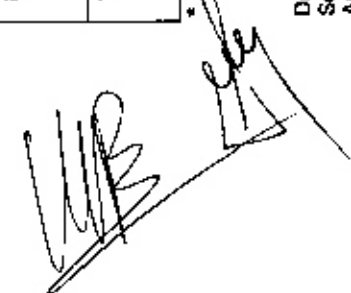
49.4 În cazul în care parti din Contract urmează să facă obiectul unei subcontractări, Concesionarul se va asigura că subcontractarea se va face cu respectarea dispozițiilor legale aplicabile, a clauzelor prezentului Contract ori a caietului de sarcini, după caz.

A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long vertical stroke, located in the bottom right corner of the page.

**Anexa A:**  
**Structura instalațiilor pentru gestionarea deșeurilor din jud. Dâmbovița**

| 1 | Stafia de sortare                        | CGD Aninoasa         | Aninoasa | Aninoasa | Separate la sursă Materiale reciclabile  | In funcție de managementul Concesionarului | Puncte de precolectare în județul Dâmbovița                          |
|---|--|----------------------|----------|----------|--|--|--|
| 2 | Stafia de compost deșeurii verzi         | CGD Aninoasa         | Aninoasa | Aninoasa | Deșeurii verzi   | Până la 5.000 tone/ an                     | Județul Dâmbovița  |
| 3 | Rampa ecologică                          | CGD Aninoasa         | Aninoasa | Aninoasa | DM, DI, deșeurii voluminoase, deșeurii verzi și materialele reciclabile peste capacitatea stației și rebuturi de la Stațiile de sortare și Compost | Toate deșeurile din aria deservită         | Nordul județului Dâmbovița, a se vedea Anexa 2 la Caietul de sarcini |
| 4 | Rampa ecologică                          | Rampa ecologică Titu |          | Titu     | DM, DI, deșeurii voluminoase, deșeurii verzi și materialele reciclabile peste capacitatea stației și rebuturi de la Stațiile de sortare și Compost | Toate deșeurile din aria deservită         | Sudul județului Dâmbovița, a se vedea Anexa 2 la Caietul de sarcini  |
| 5 | Spațiu pentru stocare temporară Fieni    |                      |          | *        | DEEE, deșeurii menajere periculoase, deșeurii voluminoase  | Toate deșeurile din aria deservită         | La alegerea Concesionarului  |
| 6 | Spațiu pentru stocare temporară Găești   |                      |          | *        | DEEE, deșeurii menajere periculoase, deșeurii voluminoase  | Toate deșeurile din aria deservită         | La alegerea Concesionarului  |
| 7 | Spațiu pentru stocare temporară Moreni   |                      |          | *        | DEEE, deșeurii menajere periculoase, deșeurii voluminoase  | Toate deșeurile din aria deservită         | La alegerea Concesionarului  |
| 8 | Spațiu pentru stocare temporară Pucioasa |                      |          | *        | DEEE, deșeurii menajere periculoase, deșeurii voluminoase  | Toate deșeurile din aria deservită         | La alegerea Concesionarului  |
| 9 | Spațiu pentru stocare temporară Titu     |                      |          | *        | DEEE, deșeurii menajere periculoase, deșeurii voluminoase  | Toate deșeurile din aria deservită         | La alegerea Concesionarului  |

\* se completează la momentul semnării contractului



**Anexa B****Lista Bunurilor Consiliilor și bunurilor utilizate în derularea Contractului**

[SE COMPLETEAZĂ LA MOMENTUL SEMNĂRII CONTRACTULUI ÎN FUNCȚIE DE PROPUNEREA CONCESIONARULUI]

**Anexa B1: Bunuri pușe la dispoziție de Consiliul Județean Dâmbovița****B1.1: Lista vehiculelor și echipamentelor Consiliului**

Adăugați lista vehiculelor și echipamentelor furnizate prin contractul de prestări servicii

**Pubele și containere furnizate de Consiliul Județean Dâmbovița**

| Nr. | Tip  | Numar bucăți |
|-----|--|--------------|
| 1.  | Pubele din plastic de 120 l                        | 115.517      |
| 2.  | Containere din plastic de 1.100 l (Eurocontainere) | 4.550        |
| 3.  | Containere metalice de 10 m <sup>3</sup>           | 84           |

**Vehicule furnizate de către Consiliul Județean**

| Nr. | Tip   | Numar bucăți |
|-----|---|--------------|
| 1.  | Autogunoiară Farid T1 H16 cu bena de 16 m <sup>3</sup> , pe șasiu IVECO – EUROCARGO 180 E25 | 18           |
| 2.  | Containieră Farid MB10-12, pe șasiu IVECO – EUROCARGO 180 E25                               | 2            |
| 3.  | Tractor New Holland TDD 70  | 6            |
| 4.  | Remorcă   | 6            |

Aceste vehicule vor fi date în folosința Prestatorului prin contractul de concesiune, constituind bunuri de retur.

**B1.2: Lista punctelor de precolectare ale Consiliului**

Adăugați lista punctelor de precolectare ce vor fi construite și livrate de către Consiliu, adresa/ locația acestora

**Numărul de puncte de pre-colectare din fiecare oraș**

| Nr. | Localitate | Număr de puncte |
|-----|------------|-----------------|
| 1.  | Târgoviște | 389             |
| 2.  | Moreni     | 32              |
| 3.  | Găești     | 20              |
| 4.  | Pucioasa   | 27              |
| 5.  | Titu       | 12              |
| 6.  | Fieni      | 19              |
| 7.  | Răcari     | 2               |

65 puncte de precolectare pentru deșeurile stradale – amplasate în fiecare oraș

Planurile detaliate sunt disponibile pe site-ul Consiliului Județean la următoarea adresa [www.cjd.ro/ispa/licitatii/PPP](http://www.cjd.ro/ispa/licitatii/PPP)

**B1.3: Lista Spațiilor de stocare temporară a deșeurilor voluminoase orășenești ale Consiliului**

6 puncte de colectare pentru deseurile voluminoase

Planurile pot fi studiate și consultate la sediul Consiliului Județean Dâmbovița – Unitatea de Implementarea Proiectului, Piața Tricolorului nr. 1, Târgoviște, etaj 3, camera 81, telefon 0245 207 685, email [piudb@yahoo.com](mailto:piudb@yahoo.com), fax 0345 814.495. Aceste planuri pot fi studiate și consultate de luni până vineri ale fiecărei săptămâni între orele 8 – 16. Persoana de contact, Tonea Ovidiu – Expert achiziții.

**B1.4: Garajul din incinta Centrului de Management al Deșeurilor Aninoasa**

Planurile detaliate ale garajului sunt disponibile pe site-ul Consiliului Județean la următoarea adresa [www.cjd.ro/](http://www.cjd.ro/)

Lista cu dotările din incinta garajului.

- Banc de lucru
- 10 Rafturi metalice lațime 1m, înalțime 2m, adâncime 0,4 m fiecare având 5 etajere
- Bormașina cu dimensiunea nominală de 3/8" cu 2 seturi de burghiuri
- Polizor de banc cu diametrul pietrei de 200 mm
- Aparat de sudură electric cu până la 200A
- Compresor de aer portabil 0,1 mc/min la 10kg/cmp și rezervor de aer de 10 litri echipat cu supapă de presiune, 10 m furtun pistol de suflat, tensiune de alimentare 380V 50 Hz
- Aparat de sudură sau taiere oxiacetilenică, inclusiv brenere
- Gresor manual pentru diverse tipuri de unșori cu doua capete de gresare
- Stand mobil ajustabil pentru iluminat cu lampă 2x200 W prevazut cu sigaranțe întrerupător și 70m de cablu


**Anexa B2: Lista vehiculelor și echipamentelor, precum și alte bunuri achiziționate de Concesionar**

*Adăugați lista vehiculelor, stațiilor și utilajelor după cum s-a convenit la semnarea contractului*

*Notă: Pe parcursul executării contractului, Concesionarul poate utiliza vehicule și echipamente suplimentare față de cele indicate în Anexa B2, în funcție de necesitățile impuse de prestarea serviciului.*

**Anexa C**

**Programul de execuție a serviciului**



58

**Anexa D****Calcularea sumelor de plată**

1. SUMA DE PLATĂ LUNARĂ EFECTIVĂ A SERVICIILOR (PLES)
2. VALOAREA PLATILOR DE DISPONIBILITATE (PD)
  - 2.1 Deduceri cauzate de neîndeplinirea criteriilor de performanță
  - 2.2 Variația valorii anuale a plății de disponibilitate în funcție de inflație
3. FACTORI DE DEDUCERE LA PRESTARE (DFP)
4. PLATA PENTRU SERVICII NEPROGRAMATE (PSN)
  - 4.1 Prețuri unitare de bază la Data de referință
  - 4.2 Prețuri unitare de bază (PUB) pentru Anul de lucru n
  - 4.3 Calculul plății pentru Servicii Neprogramate (PSN)
5. VALORI DE BAZĂ

**1 SUMA DE PLATĂ LUNARĂ EFECTIVĂ A SERVICIILOR (PLES)**

Conform termenilor și condițiilor acestui Contract, pe durata Contractului, Concedentul va achita Concesionarului suma de plată lunară efectivă pentru prestarea serviciilor (PLES) care va fi calculată după cum urmează:

$$PLES_{m,n} = PD_{m,n} * FDP_{m,n} + PSN_{m,n}$$

Unde:

$PLES_{m,n}$  = Suma de plata lunară efectivă a serviciilor (în RON) plătită de către Concedent Concesionarului pe perioada de facturare m în anul de lucru n

$PD_{m,n}$  = A douăsprezecea parte din valoarea plăților de disponibilitate pentru anul de lucru n calculată în conformitate cu Secțiunea 2 de mai jos

$FDP_{m,n}$  = Factorul de deducere la prestare bazată pe punctele de neîndeplinire a prestației acumulate pe Perioada de Facturare m din Anul de Lucru n determinat în conformitate cu Secțiunea 3 de mai jos

$PSN_{m,n}$  = Plata pentru servicii neprogramate pe perioada de facturare m în anul de lucru n în conformitate cu Secțiunea 4 de mai jos

m = Perioada de facturare

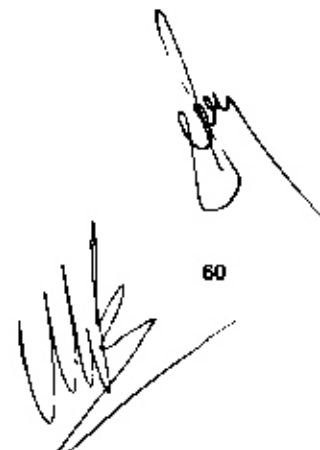
n = Anul de lucru



## 2 VALOAREA PLATILOR DE DISPONIBILITATE (PD)

Plățile de disponibilitate reprezintă o sumă anuală (pentru 12 luni) fixă, stabilită cu prilejul atribuirii contractului de concesiune și care exprimă îndeplinirea integrală a criteriilor de performanță stabilite.

- 2.1 În cazul neîndeplinirii integrale a criteriilor de performanță într-un interval "n" de 12 luni consecutive calculate de la Data de Începere (n poate lua valori între 1 și 7) se aplică cumulativ următoarele deduceri asupra valorii plății de disponibilitate anuale aplicabile în intervalul "n+1" de 12 luni:



Handwritten signatures and initials, including a large signature and a smaller one above it, located in the bottom right corner of the page.

| Valoarea deducerii  |   |   |                              |  |
|---|---|---|------------------------------|--|
| Nu se aplică deduceri asupra PD <sub>n</sub> ci asupra PD <sub>mn</sub> |   |   |                              |  |
| Criteriul de performanță  | Numărul de Avize de neîndeplinire   | între 2 și 5 notificări   | între 5 și 7 notificări      | peste 7 notificări   |
|   | Numărul de încălcări ale termenilor și condițiilor Contractului <sup>1)</sup> notificate pe parcursul intervalului "n" de 12 luni     | -0,5% din PD <sub>n</sub>   | -0,7% din PD <sub>n</sub>    | -(0,7% din PD <sub>n</sub> + 0,5% din PD <sub>n</sub> pentru fiecare notificare suplimentară)        |
|   | Numărul de reclamații oficiale, scrise, din partea unor terțe părți aflate în evidența Concedentului pentru intervalul "n" de 12 luni | între 10 și 15 reclamații   | între 15 și 30 de reclamații | peste 30 de reclamații   |
|   |   | -0,03% din PD <sub>n</sub>  | -0,1% din PD <sub>n</sub>    | -(0,1% din PD <sub>n</sub> + 0,05% din PD <sub>n</sub> pentru fiecare reclamație suplimentară)       |
|   | Numărul cumulativ de zile de întârziere raportate nerecuperate în intervalul de 12 luni "n"   | între 10 și 15 zile   | între 15 și 25 de zile       | peste 25 de zile de întârziere   |
|   |   | -0,1% din PD <sub>n</sub>   | -0,5% din PD <sub>n</sub>    | -(0,5 % din PD <sub>n</sub> + 0,3% din PD <sub>n</sub> pentru fiecare zi de întârziere suplimentară) |
|   | Timpul de răspuns/rezolvare la Avizele de neîndeplinire primite de la Concedent.  | Nu se aplica deduceri asupra PD <sub>n</sub> ci asupra PD <sub>mn</sub> |                              |  |




|   |  |   |   |  |  |
|---|--|---|---|--|--|
| <p>Canitatea de deșuri colectate din recipienții pentru colectare selectivă respinse la Stația de Sortare din CGD Aninoasa în intervalul "n" de 12 luni</p> | <p>Între lunile 1 și 12, în cazul respingerii a mai mult de 20% din numărul de transporturi de deșuri reciclabile</p>    | <p>Între lunile 13 și 24 în cazul respingerii a mai mult de 15% din numărul de transporturi de deșuri reciclabile</p> | <p>Între lunile 25 și 36 în cazul respingerii a mai mult de 10% din numărul de transporturi de deșuri reciclabile</p> | <p>Începând cu luna 37 a contractului în cazul respingerii în fiecare interval "n" de 12 luni a mai mult de 5% din numărul de transporturi de deșuri reciclabile</p> | <p>Peste 5000 de tone de deșuri valorificate sau stocate pe fracții materiale în urma sortării</p> |
| <p>Canitatea de compost valorificată de către concesionarul operații Stației de Compostare din CGD Aninoasa în intervalul "n" de 12 luni</p>                | <p>Între lunile 1 și 12, în cazul respingerii a mai mult de 10% din numărul de transporturi de deșuri biodegradabile</p> | <p>Între lunile 13 și 24 în cazul respingerii a mai mult de 8% din numărul de transporturi de deșuri reciclabile</p>  | <p>Între lunile 25 și 36 în cazul respingerii a mai mult de 6% din numărul de transporturi de deșuri reciclabile</p>  | <p>Începând cu luna 37 a contractului în cazul respingerii în fiecare interval "n" de 12 luni a mai mult de 5% din numărul de transporturi de deșuri reciclabile</p> | <p>Peste 5000 de tone de compost produse (în stoc sau valorificate)</p>                            |

1) Sunt luate în considerare acele încălcări grave ale termenilor și condițiilor Contractului notificate în scris de Concedent și pentru care acesta nu primește o soluție satisfăcătoare în termen de 30 de zile. Nu se iau în considerare acele încălcări ale termenilor și condițiilor Contractului semnalate prin Avize de Rectificare, Avize de Rectificare Importante sau Avize de Neîndeplinire, sau cele contestate în justiție de către una dintre părți pentru care nu există o sentință. În cazul în care sentința prevede plata unor despăgubiri către una dintre părți, deducerea nu se mai aplică.




La stabilirea PD<sub>2</sub> (plata de disponibilitate aferentă intervalului 2 de 12 luni consecutive de la Data de începere) nu se vor lua în considerare acele neconformități semnalate în primele 4 luni de la data de începere și nici criteriile de performanță privitoare la cantitățile de materiale reciclabile sau compost.

În ultimul an de contract deducerile se calculează și se aplică lunar, luând în considerare ca valoare de bază a plății de disponibilitate (anuală) valoarea obținută prin aplicarea deducerilor în baza tabelului de mai sus, la care se aplica deducerile prevăzute în tabelul de mai sus, în care parametri de performanță sunt calculați ca a douăsprezecea parte a celor trecuți în tabel.

- 2.2 Costurile cu operarea și întreținerea aferente Programului de Execuție a Serviciului strict pentru serviciile de colectare și transport al deșeurilor menajere și instituționale pot fi ajustate o singură dată pe an în funcție de inflație, la solicitarea motivată a concesionarului, în conformitate cu formula:

$$V_n = FAI_n * V_{n-1}$$

unde:

V<sub>n-1</sub> – este nivelul costurilor cu operarea și întreținerea aferente Programului de Execuție a Serviciului strict pentru serviciile de colectare și transport pe ultimele 12 luni de execuție a contractului înaintea solicitării actualizării;

FAI<sub>n</sub> – este indicele de inflație (indicele prețurilor de consum) acumulat de la data ultimei ajustări și până la data solicitării actualizării;

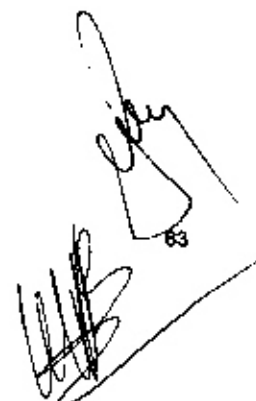
### 3 FACTORI DE DEDUCERE LA PRESTARE (FDP)

Concedentul are dreptul de a aplica deducerea financiară la prestare din plata de disponibilitate pentru fiecare Aviz de neîndeplinire dat Concesionarului în conformitate cu Clauza 26.2 a Contractului. Pentru fiecare Aviz de neîndeplinire vor fi aplicate Puncte de neîndeplinire a prestării (PNP) după cum urmează:

| Tipul de aviz  | Echivalent PNP |
|--|----------------|
| Aviz de rectificare (la fiecare 5 avize)   | 1 PNP          |
| Aviz de rectificare important (la fiecare aviz)  | 10 PNP         |
| Pentru fiecare Aviz de Neîndeplinire* (la fiecare aviz pentru care nu se recurge la soluția rezilierii contractului) | 51 PNP         |

\* Acordat prin aplicarea prevederilor art. 26.2.2

Pentru fiecare perioadă de facturare m pe intervalul de lucru n se vor acumula Puncte de neîndeplinire a prestației (PNP), iar Factorii de deducere a prestării (FDP) vor fi determinați în conformitate cu Tabelul 1.



Handwritten signature and stamp, possibly indicating approval or completion. The stamp contains the number 63.

Tabelul 1: Stabilirea factorului de deducere FDP<sub>m,n</sub>

| Puncte de neîndeplinire a prestării (PNP) acumulate pe perioada de facturare m | Factorul de deducere la prestare (FDP) |
|--|--|
| 0 – 50   | Fără deducere                          |
| 51 - 100   | 0,99                                   |
| 101 – 150  | 0,97                                   |
| >151   | 0,95 minus (-) 0,01 la fiecare 10 PNP  |

#### 4 PLATA PENTRU SERVICII NEPROGRAMATE ȘI SUPLIMENTARE (PSN)

Plata serviciilor neprogramate și suplimentare va fi calculată pe baza prețului unitar (PU) pentru activități neprogramate sau servicii suplimentare exprimat în RON/tona în formularul de oferta financiară.

##### 4.1 Prețuri unitare de bază (PUB) pentru Anul de lucru n

Prețul unitar este supus ajustării la inflație. PU va fi ajustat o dată pe an, după cel puțin 12 luni de la Data de Începere sau data revizuirii anterioare.

PU aplicabile pe anul de lucru vor fi calculate după cum urmează:

$$PU_n = PU_{n-1} * FAI_n$$

unde:

PU<sub>n</sub> = Prețul unitar (în RON/tona) pentru orice activități neprogramate sau servicii suplimentare, aplicabile pe anul de operare n

PU<sub>n-1</sub> = Prețul unitar (în RON/tona) pentru orice activități neprogramate sau servicii suplimentare aplicabil de la data ultimei ajustări

FAI<sub>n</sub> = este indicele de inflație (indicele prețurilor de consum) acumulat de la ultima ajustare

##### 4.2 Calculul plății pentru Servicii Neprogramate (PSN)

Plata pentru activități neprogramate sau servicii suplimentare va fi calculată pe baza prețului unitar și cantității de deseuri gestionate în baza unor solicitări ale Concedentului, certificată de Agentul de control, în conformitate cu următoarea formulă:

$$PSN_m = PU * \sum_x CN_{x,m}$$

unde:

PSN<sub>m</sub> = Plata pentru Servicii neprogramate (în RON) pe perioada de facturare m din intervalul de operare n

PU<sub>n</sub> = Prețuri unitare de bază (în RON/tona) pentru Serviciul neprogramat x, aplicabile pe anul de operare n

CN<sub>x,m</sub> = Cantitatea de servicii neprogramate exprimată în tone rezultată în urma Serviciului neprogramat x pe perioada de facturare m pe anul de lucru n

x = Tipul de Serviciu neprogramat



64

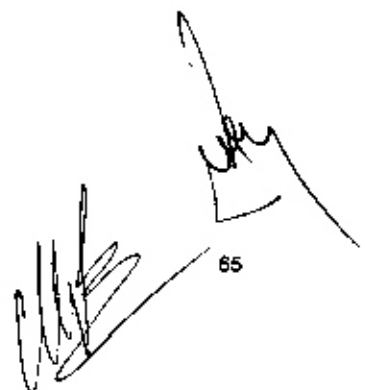
## VALORI DE BAZĂ

În cadrul Contractului se va aplica următorul pret unitar (de bază) pentru activități neprogramate sau servicii suplimentare:

PUB = conform ofertei depusa de Concesionar exprimata in RON/tonă

Prețul unitar acoperă toate cheltuielile și profitul Concesionarului pentru un coș de activități neprogramate sau servicii suplimentare, care ar putea fi solicitate de către Concedent incluzând, dar fără a se limita la cele cuprinse la paragraful 7.2 din Caietul de Sarcini.

Prețul de mai sus va include costurile pentru totalitatea serviciilor, de ex. amplasarea containerelor, deplasarea la locul de unde trebuie ridicate deșeurile, vehiculele, inclusiv șoferii și alți angajați, încărcarea deșeurilor, transportul la depozitul de deșeuri și costurile la accesul în depozit.



65

ConcedentConcedentConcedent

**Anexa E****Consecințe la reziliere**

Diferențele sume de plată la rezilierea contractului, în conformitate cu 29.1.3, 29.3.2, 29.5 și 30.5.2(D), sunt calculate după cum urmează:

**1) Prețul de bază la reziliere (PBR)**

Prețul de bază la reziliere (în RON) va fi calculat după cum urmează:

$$\text{PBR} = \text{CC} - \text{PCITAPLES}$$

Unde:

- PBR** = Prețul de Bază la Reziliere (în RON)
- CC** = Costurile de Capital (în RON) directe și verificabile, suportate de Concesionar pentru achiziția, construcția și autorizarea bunurilor/ mijloacelor fixe necesare pentru prestarea serviciilor; și
- PCITAPLES** = Proportia de Capital Investit din Totalul Achitat al Plăților Lunare Efective ale Serviciilor (în RON), ex. Suma totală din proporția de capital investit în PLES primită de sau datorată Concesionarului conform contractului până la data încetării acestui contract.

cu:

$$\text{PCITAPLES} = \sum_{n=1, m=1}^{n \times m = y} \text{PLES} \times a$$

- m** = Numărul Perioadelor de facturare m în Intervalul de lucru n, cu m = 1 de la începutul fiecărui interval de lucru n și m variaza de la 1 la 12. Perioada de facturare este egală cu o lună calendaristică.
- n** = Numărul Intervalului de lucru, cu n = 1 fiind intervalul considerat ca începând la Data de începere.
- x** = Numărul Intervalului de lucru al ultimei Perioade de facturare datorată.
- y** = Numărul ultimei perioade de facturare datorate.
- a** = Factorul care reprezintă proporția relativă de capital investit în costurile de desfasurare a Programului de executie a Serviciilor.

**2) Plata la rezilierea în caz de Forță Majoră**

Plata la rezilierea în caz de Forță Majoră (în RON) va fi stabilită conform următoarei formule:

$$\text{PRFM} = 0,5 \times \text{PBR}$$

Unde:

- PRFM** = Plata la Rezilierea în caz de Forță Majoră (în RON)
- PBR** = Prețul de Bază la Reziliere (în RON), după cum este calculat la punctul 1).

### 3) Plata la rezilierea din motive de neîndeplinire de către Concedent (în RON)

Plata la rezilierea din motive de neîndeplinire de către Concedent (în RON) va fi calculată conform următoarei formule:

$$PRNA = PBR + BPC$$

Unde:

- PRNA = Plata la Rezilierea din motive de Neîndeplinire de către Concedent (în RON)  
 PBR = Prețul de Bază la Reziliere (în RON), după cum este calculat la punctul 1).  
 BPC = Beneficiul Pierdut al Concesionarului reprezintă beneficiul pierdut pe un an de lucru sau dacă rămân mai puțin de un an din contract, beneficiul pierdut corespunzător termenului rămas.

### 4) Plata pentru reziliere unilaterală

Plata pentru reziliere unilaterală (în RON), va fi stabilită conform următoarei formule:

$$PRU = PBR$$

Unde:

- PRU = Plata pentru Reziliere Unilaterală (în RON)  
 PBR = Prețul de Bază la Reziliere (în RON), după cum este calculat la punctul 1).

### 5) Plata la rezilierea din motive de neîndeplinire de către Concesionar (în RON)

Plata la rezilierea din motive de neîndeplinire ale Concesionarului (în RON) va fi calculată conform următoarei formule:

$$PRNC = PBR - D$$

Unde:

- PRNC = Plata la Rezilierea din motive de Neîndeplinire de către Concesionar (în RON)  
 PBR = Prețul de Bază la Reziliere (în RON), după cum este calculat la punctul 1).  
 D = Dauna, valoarea (în RON) a tuturor pierderilor Concedentului rezultate sau provenite din rezilierea acestui contract. "Dauna" va include costurile suportate de Concedent cu timpul petrecut de agenții săi în rezilierea contractului și în pregătirea unor contracte alternative pentru prestarea serviciilor.



## Anexa F

### Fidejusiune

**Prezentul contract de fidejusiune se încheie la data de [●] între:**

- (1) *[Introduceți denumirea și detalii relevante despre societatea-mamă garantă ("Garantul")];*  
și
- (2) Asociația "Reabilitarea colectării, transportului, depozitării, prelucrării deșeurilor solide în județul Dâmbovița", reprezentată de Consiliul Județean Dâmbovița, autoritate publică constituită legal și acționând în baza împuternicirii nr. 6 din data de 14 iulie 2009, cu sediul în Municipiul Târgoviște, Piața Tricolorului nr. 1, reprezentat de Dl. FLORIN AURELIAN POPESCU, Președinte (denumit în continuare „**Concedent**”).

#### Articole:

- A. Concedentul și *[introduceți numele Concesionarului]* („**Concesionarul**”) au calitatea de părți contractante în CONTRACTUL DE DELEGARE PRIN CONCESIONARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE COLECTARE ȘI TRANSPORT AL DEȘEURILOR MENAJERE ÎN JUDEȚUL DÂMBOVIȚA din data de *[introduceți data contractului]* („**Contractul**”).
- B. Luând în considerare faptul că Concedentul și Concesionarul au încheiat Contractul și, în schimbul unei contraprestații corespunzătoare, Garantul se obligă să garanteze Concedentului executarea tuturor obligațiilor asumate de către Concesionar în baza Contractului.

#### PRIN URMARE PĂRȚILE CONVIN:

##### 1. FIDEJUSIUNE

Prin prezenta, în mod irevocabil și necondiționat, Garantul:

- 1.1 garantează Concedentului executarea întocmai și la timp de către Concesionar a obligațiilor asumate de acesta prin Contract;
- 1.2 se angajează să plătească Concedentului la cerere, irevocabil, necondiționat și fără nicio deducere sau reținere suma de plată rezultată în urma oricăror daune datorate Concedentului ținând seama de orice încălcare a Contractului;
- 1.3 consimte, în cazul în care Concesionarul nu își îndeplinește sau își încalcă obligațiile contractuale în orice fel, să își ia angajamentul de executare a acestora la cererea Concedentului; și
- 1.4 consimte, în calitate de debitor principal să despăgubească și să exonereze de orice răspundere Concedentul împotriva oricăror daune rezultate din orice obligație contractuală devenită nulă și neaplicabilă sau neexecutorie față de Concesionar din orice motiv (fie că acest fapt este cunoscut sau nu de Concedent sau orice altă persoană);

- 1.5 garantează și se obligă în mod necondiționat, irevocabil și fără a aduce niciun prejudiciu celor sus-menționate, că în calitate de Garant nu va fi absolvit sau exonerat de nicio răspundere asumată prin prezenta și izvorâtă din:
- 1.5.1 orice renunțare sau întârziere a Concedentului privitor la oricare din obligațiile Concesionarului, fie că e vorba de plăți, durată, executare sau altele, sau din neintrarea în vigoare a Contractului din motive ale Concedentului; sau
  - 1.5.2 orice modificare, completare sau eliminare efectuată în cadrul Contractului sau în cantitatea sau scopul serviciilor prestate; sau
  - 1.5.3 orice schimbare a relațiilor dintre Garant și Concesionar, garanția și angajamentele asumate de Garant prin prezenta vor fi în vigoare până când toate obligațiile contractuale ale Concesionarului și toate obligațiile Garantului au fost executate în totalitate conform legii.

## 2. NULITATE PARȚIALĂ

Dacă, în orice moment, orice prevedere a acestui contract de Fidejusiune devine ilegală, nulă sau inaplicabilă în orice privință sau dacă Fidejusiunea devine neexecutorie conform legii oricărei instanțe competente, atunci ilegalitatea, nulitatea, inaplicabilitatea nu vor afecta:

- 2.1 legalitatea, validitatea sau aplicabilitatea celorlalte prevederi ale Fidejusiunii sau valabilitatea acesteia în orice privință conform legii; sau
- 2.2 legalitatea, validitatea sau aplicabilitatea respectivei prevederi sau valabilitatea Fidejusiunii conform legii oricărei instanțe competente.

## 3. LEGEA COMPETENTĂ

Acest contract de Fidejusiune este interpretat și se află sub incidența legilor din România așa cum sunt acestea aplicate de tribunalele din România.

## 4. COMUNICĂRI

Prevederile Clauzei 39 ("Comunicări") a Contractului se aplică *mutatis mutandis* acestei Fidejusiuni. În acest sens, adresa Garantului este:

[            ]

[            ]

[            ]

[            ]

În atenția: [            ]

Fax: [            ]

**6. SOLUȚIONAREA DISPUTELOR**

Orice dispută decurgând din sau în legătură cu acest contract de Fidejusiune va fi soluționată conform prevederilor Contractului.

**6. CESIUNE**

Drepturile Garantului în baza acestui contract de Fidejusiune nu sunt transferabile, iar Garantul nu va putea să le ceseze. Drepturile Concedentului sunt transferabile oricărui Afiliați (asa cum este definit acest termen în cadrul Contractului) fără a fi necesară aprobarea Garantului.

**DREPT PENTRU CARE**, Părțile aici de față, acționând prin reprezentanții lor legal autorizați au întocmit acest angajament de Fidejusiune, pentru a fi semnat în numele lor.

Asociația de Dezvoltare Intercomunitară "Reabilitarea colectării, transportului, depozitării, prelucrării deșeurilor solide în județul Dâmbovița",

reprezentată de

**CONSILIUL JUDEȚEAN DÂMBOVIȚA**

De: \_\_\_\_\_

Nume:

Titlu:

**[NUMELE GARANTULUI]**

De: \_\_\_\_\_

Nume:


Titlu:



Handwritten signatures and initials, including a large signature and a smaller one with the number 79 next to it.

**Anexa G****Asigurări**

| Tipul de asigurare  | Acoperire  | Excluzii de acoperire  | Cuanta minimă de răspundere   |
|---|--|--|---|
| Asigurarea împotriva tuturor riscurilor de defecțiune a echipamentelor/ bunurilor | Toate riscurile de pierdere sau pagubă materială a bunurilor asigurate inclusiv defecțiuni ale echipamentelor și calculatoarelor, începând de la data preluării acestora.  | Clauza de 72 de ore.<br>Onorarii profesionale.<br>Eliminarea reziduurilor.<br>Autorități publice.<br>Bunuri aflate în întreținere, custodie și control.<br>Cheltuieli de expediție.<br>Poluarea bruscă și accidentală a proprietății/ bunurilor asigurate. | Costul total de înlocuire a echipamentelor, sistemelor computerizate ce urmează a fi închiriate, în proprietatea sau folosința Concesionarului.             |
| Asigurare de răspundere civilă generală   | Include toată răspunderea legală pentru paguba bunurilor sau vătămarea corporală a terților rezultată din executarea contractului de către Concesionar, începând de la Data semnării   | Răspundere încrucișată<br>Mașini/ utilaje ale terților.  | 30.000.000 RON per eveniment și nelimitat per agregat.  |
| Asigurarea colectivă de accidente și boli profesionale a angajaților              | Polită care include răspunderea civilă a Concedentului față de angajați, începând de la Data semnării  |  | Valoarea minimă a primei de asigurare pentru personal:<br>500.000 RON în caz de deces<br>1.000.000 RON în caz de accident soldat cu rănirea celor implicați |
| Asigurarea de răspundere civilă auto  | Include răspunderea pentru paguba bunurilor sau vătămarea corporală a terților rezultată din proprietatea, folosirea, întreținerea mașinilor/ vehiculelor de către Concesionar și personalul angajat, începând cu data de livrare. |  | Minim 2.000.000 RON la fiecare caz cu excepția vătămărilor corporale pentru care nu este limită de despăgubire.   |



## SEMNĂTURI

Drept pentru care, Părțile aici de față au încheiat prezentul Contract de Delegare a Gestiunii Serviciilor, prin reprezentanții lor autorizați, la data sus-menționată.

Asociația de Dezvoltare Intercomunitară "Reabilitarea colectării, transportului, depozitării, prelucrării deșeurilor solide în județul Dâmbovița", reprezentată de

### CONSILIUL JUDEȚEAN DÂMBOVIȚA

De: \_\_\_\_\_

Nume: FLORIN AURELIAN POPESCU

Titlu: PRESEDINTE



IVAN VASILE IYANOFF  
SECRETARUL JUDEȚULUI

### S.C. SUPERCUM S.A.

De: \_\_\_\_\_

Nume: ILIE IONEL CIUCLEA

Titlu: PRESEDINTE CONSILIU ADMINISTRATIE

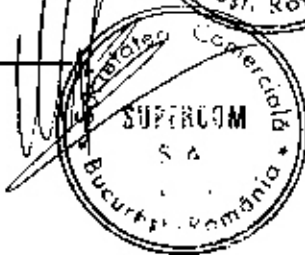


CARMEN IGESCU  
DIRECTOR ECONOMIC

De: \_\_\_\_\_

Nume: MARIUS BUBU

Titlu: DIRECTOR EXECUTIV



DAN NIȚESCU  
MANAGER PROIECT ISTA

TRAIAN IOBET  
DIRECTOR ACHIZIȚII PUBLICE

VIZAT C.F.P.  
224/31.

